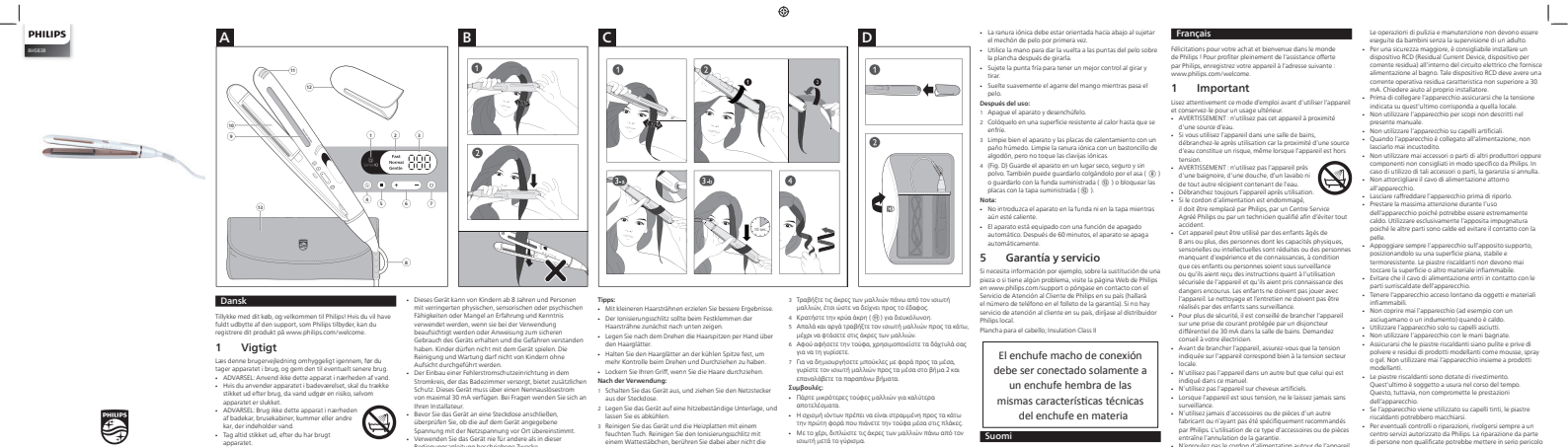
PHILIPS

BHS838



Dansk

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

1 Vigtigt

Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, før du tager apparatet i brug og gemmer den til senere brug.

ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.

- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er sluket.

ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, kummer eller andre kar, der indeholder vand.

- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Hvis nedtællingen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige årsager udskiftes af Philips, af et installationsfirma til badeværelser eller forsynet med et tilsvarende nettilslutningskabel.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangelende erfaring og viden, hvis de er blevet instruerede i brugen af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ, der ikke overstiger 30mA. Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på bundpladen, svarer til den lokale spænding.
- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet på udstyr hår.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annullerer garantien.
- Du må ikke sno hovedledningen rundt om apparatet.
- Lad aldrig apparatet ved siden af en varmekilde.
- Vær meget opmærksom, når du bruger apparatet, da det kan varme meget varmt. Hold kun i håndtaget, da de øvrige dele er varme, og undgå kontakt med huden.
- Placer altid apparatet med holderen på en varmebestandig, jævn og tørt overflade. De varme varmeplader må ikke berøre overfladen eller andre brændbare materialer.
- Netledningen må ikke komme i kontakt med apparatets varme dele.
- Når apparatet er tændt, skal det holdes væk fra brændbare genstande og materialer.
- Når apparatet er varmt, må der ikke lægges noget hen over det (f. eks. håndklæder eller tøj).
- Brug kun apparatet på tørt hår.
- Undlad at berøre apparatet med våde hænder.
- Hold varmepladerne rene og fri for snavs og stylingprodukter som f.eks. mousse, spray og gel. Brug aldrig apparatet sammen med stylingprodukter.
- Varmepladerne har en belægning. Denne belægning slides med tiden og skal med tiden. Dette påvirker dog ikke apparatets ydeevne.
- Hvis apparatet bruges til tørvet hår, kan det smitte af på varmepladerne.
- Reparation og efersyn af apparatet skal altid foretages af et autoriseret Philips service-center/afdeling. Reparation udført af uksvalificeret personale kan medføre ekstremt farlige situationer for brugeren.
- Lås aldrig apparatet sammen med i åbningerne, da dette kan give elektrisk stød.
- Tæk ikke i nedtællingen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket.
- Fare for forbrænding. Hold apparatet uden for mindre børns rækkevidde, og vær ekstra opmærksom.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle brancherne gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindelig husholdningsaffald (2012/19/EU).
- Følg det lokale system for indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskets helbred.

Før brug

- Anvender kun glattejernet, når det har er tørt.
- Vælg Forudindstillede funktioner for hurtig adgang til den ønskede indstilling eller manuel indstilling for en præcis temperatur. Se venligst nedenstående tabel. Vælg altid en lavere temperatur, når du anvender glattejernet farvet hår.

Hårtype	Forudindstillede funktioner	Manuel indstilling (temperaturområde)
Kraftigt, gennitligt, krøllet eller stærkt hår	Normal (190 °C)	180-200°C
Fint, let blondt, afbleget eller farvet hår	Skånsom (170 °C)	170 °C eller derunder

- For at beskytte håret anbefaler vi, SenseIQ automatisk i de Forudindstillede funktioner, og SenseIQ vises (1) lyser. Når du bruger de manuelle indstillinger, kan du vælge SenseIQ ved at trykke på SQ (5). I Vi anbefaler, at du bruger SenseIQ ved anvendelse på 170 °C eller derover, da der skal udvises ekstra forsigtighed ved høje temperaturer.

3 Glat dit hår (Fig.B)

- Tryk på tænd-knappen On (1) indtil skærmen lyser op.
- Indstillingen "Normal" for (1) vises i forudindstillet funktion.

Skift mellem Forudindstillet funktion (B) (2) for at vælge den ønskede indstilling. Alternativt kan du trykk på knappen + eller – (6) for at vælge den ønskede temperaturindstilling.

- Indikatoren holder op med at blinke, når varmepladerne er klar til brug.
- Ion funktionen (B) (3) aktiveres, når apparatet tændes, og giver yderligere glans og reducerer krusning. Du vil måske bemærke at der lugter lidt forbrændt, men denne lugt det er helt almindeligt, og skyldes ion-generatoren.
- Red dit hår, og gæl en hårlok, der ikke er bredere end 5 cm, op glat det.
- Placer håret mellem glattepladerne ((B)), og tryk håndtagene godt sammen.
- Lad glattejernet glide langsomt i hårets retning i en bevægelse (mads. 5 sekunder) fra rod til spids uden at stoppe for at undgå knækkede hårstrå.
- For at glatte resten af håret skal du gentage trin 3 til 6.

Bemærk: Sæt ikke hår ind i de ionske ribber.

4 Sådan lavr du bølger (Fig. C)

- Start tænd-knappen, og tag en hårlok på 2-3 cm. Læg hårlokken mellem varmepladerne ((C)).
- For at lave udadvendte bølger skal du dreje glattejernet udad, så håret vender mod dig.
- Trækhåndpiecen med over glattejernet, så de peger nedad.
- Hold de cool tip ((B)) for support.
- Skub forsigtigt og langsomt glattejernet nedad, indtil du når hårspidserne.
- Brug fingrene til at give håret en smule twist, når du har slugget det.
- Hvis du vil lave indadvendte bølger, skal du dreje glattejernet indad ved trin 2 og gentage ovenstående trin.

Tip:

- Tag mindre hårlokker for at opnå bedre resultater.
- Den ionskie ribe skal vende nedad, når hårlokken først sættes i.
- Brug hånden til at vende hårspidserne mod glattejernet, når du har drejet det.
- Hold på den kolde spids for at få bedre kontrol ved dreining og gennemtrækning.
- Slip langsomt grebet om håndtagene/stropperne ((B)) efter oplevelse det i den medfølgende pose ((B)) eller lade pladerne med den medfølgende hætte ((B)).

Bemærk

- Sæt ikke apparatet i etuiet eller hætten, mens det stadig er varmt.
- Apparatet har en automatisk sikkerhedsforbryder. Efter 60 minutter slukker apparatet automatisk.

5 Garanti og service

Hvis du har behov for oplysninger, fejls. om udskiftning af tilbehør, eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com/support eller kontakte det lokale Philips kundecenter (oplysninger findes i foldeen "Worldwide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips forhandler.

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um Ihre Unterstützung zu nutzen, die Philips vollständig nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

1 Wichtig

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.

WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.

- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die daraus entstehenden Haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzvorrichtung in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Ersatzteile von Kunsthaar.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehörteile von Philips.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät nie in der Nähe einer Wärmequelle.
- Gehen Sie acht bei der Verwendung des Geräts, da es äußerst heiß ein können. Fassen Sie nur den Griff an, da die anderen Teile heiß sind, und vermeiden Sie Kontakt mit der Haut.
- Stellen Sie das Gerät immer mit dem Sänder auf eine hitzebeständige, stabile ebene Fläche. Die heißen Heizplatten sollten nie die Oberfläche oder andere brennbare Material berühren.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Berührung kommen.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät fern von leicht entzündbaren Gegenständen und Materialien.
- Bedecken Sie das heiße Gerät niemals mit Handtüchern, Kleidungstücken oder anderen Gegenständen.
- Verwenden Sie das Gerät nur an trockenem Haar.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Halten Sie die Heizplatten Gerätes frei von Staub sowie von Stylingprodukten, wie Schaumfestiger, Styling-Spray, Gel. Verwenden Sie das Gerät nie in Kombination mit Stylingprodukten.
- Die Heizplatten verfügen über eine Beschichtung. Diese Beschichtung nutzt sich im laufe der Zeit ab. Dies hat jedoch keinerlei Einfluss auf die Leistung des Geräts.
- Bei Verwendung mit gepflegtem oder geröntet Haar können sich die Heizplatten möglicherweise verfärben.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Service-Center. Eine Reparatur durch unqualifizierte Personen kann zu einer hohen Gefährdung für den Benutzer führen.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Öffnungen ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Stellen Sie das Gerät der Verwendung nicht am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Verbrennungsgefahr. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und Abkühlens.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Recycling

Hinweise für Verbraucher in Deutschland

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien mit dem Abfall nicht entsorgt werden dürfen. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- Altgeräte/Akkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung aufbereitet. Altgeräte/Akkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Entfernen Rohstoffe können durch Wiederverwendung und Recycling zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss durch Verbraucher eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- Entnehmen Sie Verbrauchte Trockenzellen Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Akkumulatoren, die nicht mehr Altgeräte unnöthigen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht für Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionsfähig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Weitere Informationen zur Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung-ear.de/**, für Batterien auch Rückgabe an Handel möglich. Informationen unter Sammel- und Recyclingsystem **https://www.bmu.de**

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme), auch bei Lieferungen nach Hause;
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zur Verfügung stellen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmestellen gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeübertrager (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Geräten der Gruppe 4 der 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT&-Geräten sowie die Pflicht zur kostenfreie miteinen Versandbeutel Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips Centre at Mitglied des Rücknahmesystems „take-e-back". Mehr Information unter: **www.take-e-back.de**. So Verbraucher über Philips Centre Altgeräte für alle Marken erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems, nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstelle sind Altgeräte gemäß Elektrogesetz 2005 für Verbraucher das Produkt anderweits erworben haben, haben sie die Möglichkeit, Altgeräte kostenfrei an den Sammelstellen Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammelsystem Verpackungsverordnung GmbH.

2 Vor der Verwendung

- Verwenden Sie den Haarglätter nur, wenn Ihr Haar trocken ist.
- Wählen Sie "Voreingestellte Modi", um schnell auf die gewünschte Einstellung zuzugreifen, oder "Manuelle Einstellungen", um eine präzise Einstellung der Temperatur zu erzielen. Weitere Informationen finden Sie in der nachstehenden Tabelle. Wählen Sie beim ersten Gebrauch des Haarglätters immer eine niedrige Temperatur.

Haartyp	Voreingestellte Modi	Manuelle Einstellung (Temperaturbereich)
Dicht, struppig, lockig, schwer zu glätten	Schnell (210 °C)	210 bis 230 °C
Normal, mittlere Struktur oder leicht gewellt	Normal (190 °C)	180 bis 200 °C
Fein, hell, blond, leicht oder gefärbt	Sanft (170 °C)	170 °C oder weniger

- Zum Schutz des Haares wird SenseIQ in den voreingestellten Modi automatisch aktiviert. SenseIQ (1) wird angezeigt (1) leuchtet auf. Wenn Sie die manuellen Einstellungen verwenden, können Sie SenseIQ aktivieren, indem Sie SQ (5) drücken. Wir empfehlen, SenseIQ zu verwenden von SenseIQ bei Temperaturen ab 170 °C, da bei höheren Temperaturen mehr Vorsicht geboten ist.

3 Haar glätten (Abb. B)

- Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter On (1) gedrückt, bis die Anzeige aufleuchtet.
- Die Einstellung für den voreingestellten Modus "Normal" (2) wird angezeigt.
- Wechseln Sie durch die voreingestellten Modi (B) (2), um die gewünschte Einstellung auszuwählen. Alternativ können Sie die Taste + oder – (6) drücken, um die gewünschte Temperatureinstellung auszuwählen.
- Die Anzeige hört auf zu blinken, wenn die Heizplatten betriebsbereit sind.
- Die Ionisierungsfunktion (B) (3) wird aktiviert, sobald das Gerät eingeschaltet ist. Sie verleiht Ihrem Haar mehr Glanz und sorgt dafür, dass Ihr Haar leichter kämmbar ist. Möglicherweise können Sie einen speziellen Geruch oder ein ziehendes Geräusch wahrnehmen. Dies ist völlig normal und wird durch die Ionenerzeugung ausgelöst.
- Kämmen Sie Ihr Haar, und nehmen Sie eine Haarsträhne, die nicht breiter als 5 cm ist, zum Glätten.
- Legen Sie die Strähne zwischen die Heizplatten ((B)), und drücken Sie die Platten fest zusammen.
- Führen Sie den Haarglätter in einer einzigen Bewegung (innerhalb von max. 5 Sekunden) ohne Unterbrechung vom Haaransatz bis zu den Spitzen. So schützen Sie das Haar vor Überhitzung.
- Um Ihr restliches Haar zu glätten, wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass keine Haare in die Ionisierungsöffnungen gelangen.

4 Haar weilen (Abb. C)

- Beginnen Sie in der Nähe der Haarwurzeln und nehmen Sie eine Haarsträhne von 2 bis 3 cm Länge. Legen Sie die Strähne zwischen die Heizplatten ((B)).
- Um nach außen gewellte Wellen zu erzeugen, drehen Sie den Haarglätter so nach außen, dass sich das Haar um den Haarglätter dreht.
- Ziehen Sie die Haarspitzen über den Haarglätter, sodass sie zum Boden zeigen.
- Halten Sie den Haarglätter an der kühlen Spitze ((B)) fest, um ihn zu stützen.
- Schieben Sie den Haarglätter vorsichtig und langsam nach unten, bis Sie die Haarspitzen erreichen.
- Drehen Sie die Haare anschließend mit den Fingern ein wenig ein.
- Um mehr innen zeigende Wellen zu erzeugen, drehen Sie den Haarglätter bei Schritt 2 nach innen und wiederholen die oben genannten Schritte.

Tipps:

- Mit kleineren Haarsträhnen erzielen Sie bessere Ergebnisse.
- Der Ionisierungsschutz sollte beim Festklemmen der Haarsträhne zunächst die Ionisierungsrippe.
- Legen Sie nach dem Drehen die Haarspitzen per Hand über den Haarglätter.
- Halten Sie den Haarglätter an der kühlen Spitze fest, um mehr Kontrolle beim Drehen und Durchziehen zu haben.
- Lassen Sie den Griff, wenn Sie die Haare durchziehen.

Nach der Verwendung:

- Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie Gerät und die Heizplatten mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie den Ionisierungsschutz mit einem Wattestäbchen, berühren Sie dabei aber nicht die Ionisierungsrippe.
- (Abb. D) Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort auf. Sie können es auch an der Handschlaufe ((B)) aufhängen, in der mitgelieferten Tasche ((B)) aufbewahren oder die Platten mit der mitgelieferten Kappe ((B)) abschließen.

Hinweis

- Legen Sie das Gerät nicht in die Tasche oder Kappe, solange es noch heiß ist.
- Das Gerät ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Nach 60 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus.

5 Garantie und Service

Benötigen Sie weitere Informationen, z. B. zu einem Ersatz eines Aufsatzes, oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder setzen Sie sich mit dem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

Ελληνικά

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

1 Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική ανάγνωσή.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετε την από την παροχή μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

- Αποφεύγετε πάντα τη χρήση της συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας φθαρεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κατάλληλο εξοπλισμό εξυπηρέτησης από τη Philips ή από εξουσιοδοτημένο κατάστημα επισκευή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, εφόσον τελούν υπό παρακολούθηση από επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτή τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστώμε να εγκαταστήσετε στο μπαγιόκο φωτισμού ένα διαφορικό ρελαγκίς (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός δεν θα πρέπει να έχει διαβαθμισμένη τιμή παραλείψεις λειτουργίας υψηλότερη από 30mA. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Πριν τη σύνδεση στο συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναφέρεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητή μαλλιά.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή εξαρτήματα που δεν συνιστά η Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύηση σας καθίσταται άκυρη.
- Μην τυλίγετε τον καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή για να την αποθηκεύσετε.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με πολλή προσοχή, καθώς μπορεί να αποπνέει πολύ υψηλή θερμοκρασία. Μη κρατάτε μόνο τη λαβή, καθώς τα υπόλοιπα μέρη είναι ζεστά, και να αποφεύγετε την επαφή με την επιδερμίδα.
- Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή μαζί τη βάση της σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που είναι ανθεκτική στη θερμότητα. Οι καυτές πλάκες δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με την επιφάνεια ή με οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής.
- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, κρατήστε τη μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα και υλικά.
- Μετά μην καλύπτετε τη συσκευή με οποίδηποτε (π.χ. πετσέτες ή ρούχα) ενώ είναι ζεστή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά μαλλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Να διατηρείτε τις πλάκες της συσκευής καθαρές, χωρίς σκόνη και υπολείμματα από προϊόντα φορμαρίσματος, όπως αφρός, σπρέι και ζελέ. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε συνδυασμό με προϊόντα φορμαρίσματος.
- Οι πλάκες της συσκευής διαθέτουν επίστρωση. Αυτή η επίστρωση μπορεί να φθαρεί με το πέρασμα του χρόνου. Ωστόσο, το φαινόμενο αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.
- Αν η συσκευή χρησιμοποιείται σε βαμμένα ή ξανθοποιημένα τα κυβικάτου κτλ.βάς σας πλάκες.
- Για έλεγχο ή επισκευή θέτε πάντα τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Philips. Η επισκευή από τρίτα πρόσωπα θέτουν μπορεί να σπάσει κάποιες σοβαρές βλάβες.
- Μη τοποθετείτε τα μεταλλικά αντικείμενα στις τρύπες.
- Μετά τη χρήση, μην τραβάτε το καλώδιο από την πρίζα. Να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα κρατώντας την από τη βάση.
- Κίνδυνος εγκαύματος. Κρατήστε συσκευή μακριά από τα παιδιά κάτω από ηλικία τη διάρκεια της χρήσης και ώσθητε την κ.φ.κοκκ.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφτεί μαζί με κανονικά σκουπίδια σπιτιού (2012/19/ΕΕ).
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για τη χωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη ωφελεί στο σύμφωνη αντιτίκιν επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

2 Πριν τη χρήση

- Χρησιμοποιήστε τον ισοπεί μόνο σε στεγνά μαλλιά.
- Επιλέξτε τις προκαθορισμένες λειτουργίες για γρήγορη πρόσβαση στην επιθυμητή ρύθμιση ή μη αυτόματες ρυθμίσεις για ακριβή θερμοκρασία. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα. Αν χρησιμοποιείτε τον ισοπεί μαλλιών για πρώτη φορά, χρησιμοποιήστε μια χαμηλή θερμοκρασία.

Τύπος μαλλιών	Προκαθορισμένες λειτουργίες	Μη αυτόματη ρύθμιση (Εύρος θερμοκρασίας)
Μαλλιά με φυσική τρίχα, κατσαρά ή δύσκολα στο ίσιωμα	Γρήγορη (210°C)	210-230°C
Μαλλιά με κανονική μέτρια τρίχα ή μαλλιά ελαφρώς σπαστά	Κανονικό (190°C)	180-200°C
Λεπτά, θωμά, μαλλιά, ξανθά μαλλιά ή μαλλιά με νεκαπαλή ή βαμμένα	Ήπιο (170°C)	170°C ή λιγότερο

- Για την προστασία των μαλλιών σας, η SenseIQ ενεργοποιείται αυτόματα στις προκαθορισμένες λειτουργίες. Η ένδειξη SenseIQ (1) εμφανίζεται. Όταν χρησιμοποιείτε τις μη αυτόματες ρυθμίσεις, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη SenseIQ πατώντας το SQ (5). Σας συνιστώμε να χρησιμοποιείτε τη SenseIQ σε θερμοκρασία 170°C ή μεγαλύτερη, καθώς απαιτείται περισσότερη φροντίδα σε υψηλότερες θερμοκρασίες.

3 Ισιώστε τα μαλλιά σας (Εικ.Β)

- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί on/off (1), μέχρι να ανάψει η οθόνη ενδείξεων.
- Θα εμφανιστεί η "Κανονική" ρύθμιση της προκαθορισμένης λειτουργίας (2).
- Μετάβαση στην προκαθορισμένη λειτουργία (B) (2) για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση. Εναλλακτικά, πατήστε το κουμπί + ή – (6) για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία.
- Η ένδειξη θα σταματήσει να αναβοσβήνει όταν οι πλάκες είναι κατάλληλες είναι έτοιμες για χρήση.
- Η λειτουργία ιόντων (B) (3) ενεργοποιείται μόλις ενεργοποιηθεί και η συσκευή, χαρίζοντας περισσότερη λάμψη και μειώνοντας τις βαλβίδες. Ενδέχεται να μυρίσετε μια χαρακτηριστική οσμή κάτι σε καλωδίου ενώ ανθρωπό ήχο. Είναι φυσιολογικό, καθώς προκαλείται από τη γεννήτρια ιόντων.
- Χτενίστε τα μαλλιά σας και πάρτε μια τούφα ζαν φαρδύτερη από 5 εκ. για ισοιώσω.
- Τοποθετήστε τα μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες ισιώματος (B) και πιέστε τις λαβές μέχρι να ενωθούν.
- Σύρετε αργά τον ισοπεί μαλλιών κατά μήκος των μαλλιών σας με μία κίνηση (μέχρι 5 δευτερόλεπτα) από τις ρίζες ως τις άκρες, χωρίς να σταματήσετε, για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.
- Για να ισιώσετε τα υπόλοιπα μαλλιά σας, επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 5.

Σημείωση: Την τοποθέτεστε τα μαλλιά σας στις ιοντικές οχφαμές.

4 Δημιουργείστε μπούκλες (Εικ. C)

- Ξεκινήστε από τη μία πλευρά κάνω και πάρτε μια τούφα 2-3 εκ. Τοποθετήστε την τούφα ανάμεσα στις θερμαντικές πλάκες ((B)).
- Για να κάνετε μπούκλες με φορά προς τα έξω, γυρίστε τον ισοπεί μαλλιών προς τα έξω, κάνοντας τα μαλλιά να σπιράλιστούν πάνω από τον ισοπεί.
- Τραβήξτε τις άκρες των μαλλιών πάνω από τον ισοπεί μαλλιών, έτσι ώστε να δείχνει προς το έδαφος.
- Κρατήστε την κρύα άκρη ((B)) για διευκόλυνση.
- Απαλά και αργά τραβήξτε τον ισοπεί μαλλιών προς τα κάτω, μόχρι να φτάσετε στις άκρες των μαλλιών.
- Αφού ανάψετε τον ισοπεί, χρησιμοποιείστε το δάχτυλό σας για να τη γυρίσετε.
- Για να δημιουργήσετε μπούκλες με φορά προς τα μέσα, γυρίστε τον ισοπεί μαλλιών προς τα μέσα στο βήμα 2 και επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

Συμβουλές:

- Χάρτε μικρότερες τούφες μαλλιών για καλύτερα αποτελέσματα.
- Η σιχαίνη ιόντων πρέπει να είναι στραμμένη προς τα κάτω την πρώτη φορά που πιάνετε την τούφα μαλλιών σας.
- Με το χέρι, διπλώστε τις άκρες των μαλλιών πάνω από τον ισοπεί χτύπα τη γύρισμα.
- Κρατήστε την κρύα άκρη για καλύτερο έλεγχο στο γύρισμα και στο τράβηγμα του ισοπεί.
- Αποφεύγετε τη χρήση υπερβολικής ποσότητας λάδι ή κρέμας και στο τράβηγμα του ισοπεί.

Μετά τη χρήση:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα.
- Τοποθετήστε την σε μια θερμοανθεκτική επιφάνεια μέχρι να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τις θερμαντικές πλάκες με ένα βρεγμένο πανί. Καθαρίστε την σχιαίνη ιόντων με μια μπατονέτα, αλλά μην αγγίξετε τους ιοντικούς ακροδάκτες.
- (Εικ. D) Φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές, καθαρό και στεγνό μέρος. Μπορείτε επίσης να τη κρεμάσετε από τον ειδικό κρίκο ((B)) στην τσαντάκι ή στην παρεμβαλόμενη θήκη ((B)) ή να κλειδώσετε τις πλάκες με τη παρεχόμενο κάλυμμα ((B)).

Σημείωση

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα στη θήκη ή το κάλυμμα όσο είναι ζεστό ζεστή.
- Η συσκευή διαθέτει αυτόματη διακοπή λειτουργίας υπερθέρμανσης. Μετά από 60 λεπτά, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

5 Εγγύηση και επισκ

- Gebruik het apparaat alleen op droog haar.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Houd de verwarmingsplaten schoon en vrij van stof en stylingproducten zoals mousse, haarlak en gel. Gebruik het apparaat nooit in combinatie met stylingproducten.
- De verwarmingsplaten hebben een coating. Deze laag kan in de loop der tijd langzaam wegslijten. Dit heeft echter geen invloed op de prestaties van het apparaat.
- De verwarmingsplaten van het apparaat kunnen verkleuringen vertonen bij gebruik met gekleurd haar.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Reparatie door een onbevoegde persoon kan leiden tot een bijzonder gevaarlijke situatie voor de gebruiker.
- Steek geen metalen voorwerpen in de openingen om elektrische schokken te voorkomen.
- Trek na gebruik niet aan het netsnoer. Haal het netsnoer altijd uit het stopcontact door aan de stekker te trekken.
- Verbrandingsgevaar. Houd apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, met name tijdens gebruik en tijdens he afkoelen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle normen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recycling

- Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
- Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Door een correcte afvalverwerking helpt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

2 Voorafgaand aan gebruik

- Gebruik de straightener alleen wanneer uw haar droog is.
- Selecteer de fabrieksinstellingen voor snelle toegang tot de gewenste instelling of handmatige instellingen voor een nauwkeurige temperatuur. Raadpleeg de onderstaande tabel. Kies altijd een lagere temperatuurstand wanneer u de straightener voor het eerst gebruikt.

Haartype	Fabrieksin-stellingen	Handmatige instelling (temperatuurbereik)
Dik, stug, krullend, moeilijk te ontkrullen	Snel (210°C)	(210-230°C)
Normaal, licht krullend of golvend	Normaal (190°C)	(180-200°C)
Fijn, lichtgetint, blond, geblondeerd of gekleurd	Zacht (170°C)	170°C of lager

- Voor de bescherming van uw haar wordt *SenseIQ* automatisch geactiveerd in de fabrieksinstellingen. U ziet het *SenseIQ* -logo (①) oplichten. Wanneer u de handmatige instellingen gebruikt, kunt u SenseIQ selecteren door op de Q (④) te drukken. We raden u aan SenseIQ te gebruiken bij 170 °C of hoger, omdat u bij hogere temperaturen voorzichtiger moet zijn.

3 Uw haar ontkrullen (Afb. B)

1 Houd de aan-uitknop ⏻ (⑦) ingedrukt totdat het display wordt verlicht.
↳ De fabrieksinstelling 'Normaal' (②) wordt weergegeven.
2 Blader door de fabrieksinstellingen ⊜ (⑤) om de gewenste instelling te selecteren. Druk eventueel op de knop + of — (⑥) om de gewenste temperatuurstand te selecteren.
↳ De indicator stopt met knipperen wanneer de verwarmingsplaten klaar zijn voor gebruik.
↳ De ionenfunctie (⑨) wordt geactiveerd wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. Deze functie geeft extra glans en vermindert pluizigheid. Mogelijk ruikt u een speciale geur en hoort u een sissend geluid. Dit is normaal. Deze worden veroorzaakt door de ionengenerator.
3 Kam uw haar en pak een lok van maximaal 5cm breed.
4 Plaats het haar tussen de ontkrulplaten (⑩) en knijp de handgrepen stevig samen.
5 Trek de straightener in één beweging langzaam langs de lok naar beneden (maximaal 5 seconden) vanaf de wortels naar de punten. Om oververhitting te voorkomen dient u tijdens deze beweging niet te stoppen.
6 Herhaal stap 3 t/m 5 om de rest van uw haar te ontkrullen.

Opmerking: Plaats geen haar in de ionische sleuven.

4 Golven creëren (Afb. C)

1 Begin bij de haarwortels en neem een haarlok van 2-3 cm. Plaats de haarlok tussen de verwarmingsplaten (⑩).
2 Om golven naar buiten te creëren, draait u de straightener naar buiten zodat het haar om de straightener heen draait.
3 Trek de haarpunten over de straightener zodat het apparaat naar de grond wijst.
4 Houd het koele uiteinde (⑪) vast voor ondersteuning.
5 Schuif de straightener voorzichtig en langzaam omlaag totdat u de haarpunten bereikt.
6 Gebruik uw vingers om het haar een beetje te draaien nadat u het hebt losgelaten.
7 Om golven naar binnen te creëren, draait u de straightener bij stap 2 naar binnen en herhaalt u de bovenstaande stappen.

Tips:

- Neem kleinere haarlokken voor betere resultaten.
- De ionische sleuf moet naar beneden wijzen wanneer u de haarlok voor het eerst vastklemt.
- Gebruik uw hand om de haarpunten over de straightener heen te draaien nadat u de straightener hebt rondgedraaid.
- Houd het koele uiteinde vast voor een betere controle bij het draaien en doortrekken.
- Houd het handvat ontspannen vast terwijl u de straightener door uw haar trekt.

Na gebruik:

1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2 Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het is afgekoeld.
3 Maak het apparaat en de verwarmingsplaten schoon met een vochtige doek. Maak de ionische sleuf schoon met een wattenstaafje, maar raak de ionische pinnen niet aan.
4 (Afb. D) Berg het apparaat op een veilige, droge en stofvrije plaats op. U kunt het apparaat ook aan de ophanglus (⑧) ophangen of het opbergen in het meegeleverde etui (⑬) of de platen vergrendelen met de meegeleverde kap (⑫).

Opmerking

- Plaats het apparaat niet in het etui of de kap als het apparaat nog heet is.
- Het apparaat is voorzien van een automatische uitschakelfunctie. Na 60 minuten wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

5 Garantie en service

Als u informatie nodig hebt (bijv. over het vervangen van een opzetstuk) of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com/support) of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Norsk

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

1 Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for fremtidig referanse.

- ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.
- Når du bruker apparatet på badet, må du koble det fra etter bruk. Nærheten til vann utgjør en risiko, selv når apparatet er slått av.
- ADVARSEL: Ikke bruk apparatet nær badekar, dusj, håndvasker eller andre elementer som inneholder vann.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Hvis nettledningen er ødelagt, må den byttes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Hvis du vil ha ekstra beskyttelse, råder vi deg til å installere en lekkasjestrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer med den lokale nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Når apparatet er koblet til strømmen, må du aldri la det stå uten tilsyn.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke surr nettledningen rundt apparatet.
- Vent til apparatet er avkjølt før du legger det vekk.
- Vær forsiktig når du bruker apparatet siden det kan være svært varmt. Bare hold i håndtaket ettersom andre deler er varme og ikke må tas på.
- Sett alltid apparatet i stativet på en varmebestandig, stabil og jevn overflate. De varme varmeplatene må aldri komme borti overflaten eller annet brennbart materiale.
- Unngå kontakt mellom nettledningen og de varme delene av apparatet.
- Hold apparatet unna brennbare gjenstander og brennbart materiale når det er slått på.
- Ikke dekk apparatet til med noe (for eksempel et håndkle eller klesplagg) når det er varmt.
- Apparatet skal bare brukes på tørt hår.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Hold alltid varmeplatene rene og fri for støv og stylingprodukter som skum, spray og gelé. Bruk aldri apparatet i kombinasjon med friseringsprodukter.
- Varmeplatene har belegg. Dette belegget kan kanskje slites sakte vekk over tid. Dette påvirker ikke ytelsen til apparatet.
- Hvis apparatet brukes på farget hår, kan varmeplatene bli flekkete.
- Ta alltid med apparatet til et servicesenter som er autorisert av Philips, for undersøkelse eller reparasjon. Reparasjoner som er utført av ukvalifiserte personer, kan skape svært farlige situasjoner for brukeren.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i åpningene. Det kan føre til elektrisk støt.
- Ikke trekk i nettledningen etter bruk. Hold alltid i støpselet når du trekker ut ledningen til apparatet.
- Fare for brannskader. Hold apparatet utilgjengelig fra små barn, spesielt under bruk og avkjøling.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

– Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).
– Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

2 Før bruk

- Bruk rettetangen bare når håret er tørt.
- Velg forhåndsinnstilte modi for å få rask tilgang til ønsket innstilling eller manuelle innstillinger for nøyaktig temperatur. Se i tabellen nedenfor. Velg alltid en lavere temperaturinnstilling når du bruker rettetangen for første gang.

Hårtype	Forhåndsinnstilte modi	Manuell innstilling (temperaturområde)
Tykt, grovt, krøllete, vanskelig å rette	Rask (210 °C)	210–230 °C
Normalt, middels tykt eller litt bølgete	Normal (190 °C)	180–200 °C
Fint, lyst, blondt, bleket eller farget	Skånsom (170 °C)	170 °C eller lavere

- For å beskytte håret blir *SenseIQ* automatisk aktivert i forhåndsinnstilte modi. Du ser merket *SenseIQ* (①) lyse. Når du bruker de manuelle innstillingene, kan du velge SenseIQ ved å trykke på knappen Q (④). Vi anbefaler at du bruker SenseIQ ved bruk av 170 °C eller høyere, siden økt forsiktighet bør utvises ved høyere temperaturer.

3 Rette ut håret (fig.B)

1 Trykk på og hold nede av/på-knappen ⏻ (⑦) til displayskjermen lyser.
↳ Forhåndsinnstilt modus Normal (②) vises.
2 Gå gjennom forhåndsinnstilt modus ⊜ (⑤) for å velge ønsket innstilling. Eventuelt kan du trykke på knappen + eller — (⑥) for å velge ønsket temperatur.
↳ Indikatorlampen slutter å blinke når varmeplatene er klare til bruk.
↳ Ionefunksjonen (⑨) aktiveres når apparatet blir slått på, noe som gir ekstra glans og reduserer krusing. Du kan kjenne en spesiell lukt og høre en knitrelyd. Det er vanlig fordi de er forårsaket av ionegeneratoren.
3 Gre håret, og ta en del som skal rettes, som ikke er bredere enn 5 cm.
4 Plasser håret mellom retteplatene (⑩), og trykk håndtakene godt sammen.
5 Dra rettetangen nedover håret i én bevegelse (maks. 5 sekunder) fra rot til tupp, uten å stoppe for å unngå overoppheting.
6 Når du skal rette resten av håret, gjentar du trinn 3 til 5.

Merk: Ikke legg hår i de ioniske sporene.

4 Lage bølger (fig.C)

1 Begynn ved hårrøttene, og ta en hårlokk på 2–3 cm. Plasser hårlokken mellom varmeplatene (⑩).
2 Hvis du vil lage utovervendte bølger, vrir du rettetangen utover slik at håret ligger over rettetangen.
3 Dra hårtuppene over rettetangen slik at de peker mot bakken.
4 Hold i den kalde tuppen (⑪) for støtte.
5 Gli rettetangen nedover forsiktig og sakte til du kommer til hårtuppene.
6 Bruk fingrene til å bevege litt på håret etter at du har sluppet grepet.
7 Hvis du vil lage innovervendte bølger, vrir du rettetangen innover i trinn 2 og gjentar trinnene ovenfor.

Tips:

- Ta mindre hårlokker for å få bedre resultat.
- Det ioniske sporet skal vende nedover når du først klemmer sammen hårlokken.
- Bruk hånden til å legge hårtuppene over rettetangen etter at du har vridd den.
- Hold i den kalde tuppen for å ha bedre kontroll når du vrir og glir nedover.
- Slipp grepet på håndtaket forsiktig mens du glir nedover.

Etter bruk:

1 Slå apparatet av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
2 Plasser det på et varmebestandig underlag til det er avkjølt.
3 Rengjør apparatet og varmeplatene med en fuktig klut. Rengjør det ioniske sporet med en bomullspinne, men ikke kom borti de ioniske punktene.
4 (Fig.D) Oppbevar det på et trygt og tørt sted, uten støv. Du kan også henge det opp med hengeløkken (⑧) eller oppbevare det i etuiet som følger med (⑬), eller låse platene med dekselet som følger med (⑫).

Merk

- Ikke legg apparatet i etuiet eller dekselet mens det fremdeles er varmt.
- Apparatet er utstyrt med en funksjon for automatisk avslåing. Etter 60 minutter slår apparatet seg automatisk av.

5 Garanti og service

Hvis du trenger informasjon, f.eks. om utskifting av tilbehør eller hvis det har oppstått problemer, kan du besøke webområdet til Philips på www.philips.com/support eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke er noen forbrukerstøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

- AVISO: não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa de banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- AVISO: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por uma pessoa com qualificação semelhante para evitar perigos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito elétrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu eletricista.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize o aparelho em cabelo artificial.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Tenha muito cuidado ao utilizar o aparelho, pois este pode estar extremamente quente. Segure apenas pela pega, visto que as outras peças estão quentes, e evite o contacto com a pele.
- Coloque sempre o aparelho com o suporte numa superfície plana, estável e resistente ao calor. As placas de aquecimento quentes nunca devem tocar na superfície nem noutros materiais inflamáveis.
- Evite que o cabo de alimentação entre em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de objetos e materiais inflamáveis quando estiver ligado.
- Nunca cubra o aparelho (p. ex., com toalhas ou roupa) quando estiver quente.
- Utilize apenas o aparelho sobre cabelos secos.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Mantenha as placas de aquecimento limpas e sem pó e produtos de modelação para o cabelo como espuma, laca e gel. Nunca utilize o aparelho em combinação com produtos de modelação do cabelo.
- As placas de aquecimento são revestidas. Este revestimento poderá desgastar-se com o passar do tempo. No entanto, isto não afeta o desempenho do aparelho.
- Se o aparelho for utilizado em cabelos pintados, as placas de aquecimento podem ficar manchadas.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Reparações efetuadas por pessoas não qualificadas poderiam provocar uma situação extremamente perigosa para o utilizador.
- Não introduza objetos metálicos nas aberturas para evitar choques elétricos.
- Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha.
- Risco de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças pequenas, particularmente durante a utilização e o arrefecimento.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns. (2012/19/UE).
- Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

2 Antes da utilização

- Utilize o alisador apenas com o cabelo seco.
- Selecione modos predefinidos para aceder rapidamente à definição pretendida ou definições manuais para uma temperatura precisa. Consulte a tabela abaixo. Selecione sempre uma regulação mais baixa quando utilizar o alisador pela primeira vez.

Tipo de cabelo	Modos predefinidos	Definição manual (intervalo de temperatura)
Cabelo crespo, grosso, encaracolado, difícil de alisar	Rápida (210 °C)	210-230 °C
Cabelo normal, de textura intermédia ou ligeiramente ondulado	Normal (190 °C)	180-200 °C
Cabelo fino, claro, louro, descolorado ou pintado	Suave (170 °C)	170 °C ou inferior

- Para proteger o cabelo, o *SenseIQ* é ativado automaticamente nos Modos predefinidos. Verá o sinal *SenseIQ* (①) acender-se. Ao utilizar as definições manuais, pode selecionar o SenseIQ premindo Q (④). Recomendamos que utilize o SenseIQ quando estiver a utilizar uma temperatura igual ou superior a 170 °C, uma vez que é necessário ter mais cuidado com temperaturas mais elevadas.

3 Alisar o cabelo (Fig. B)

1 Mantenha o botão ligar/desligar ⏻ (⑦) premido até o visor acender.
↳ É apresentada a definição "Normal" do modo predefinido (②).
2 Alterne entre os modos predefinidos ⊜ (⑤) para selecionar a definição pretendida. Em alternativa, prima o botão + ou — (⑥) para selecionar a regulação de temperatura pretendida.
↳ O indicador para de piscar quando as placas de aquecimento estiverem prontas a utilizar.
↳ A função iónica (⑨) é ativada quando o aparelho é ligado, dando ao cabelo um brilho adicional e reduzindo o frisado. Pode sentir um odor particular e ouvir um ruído tipo silvo. Isto é normal pois estes são causados pelo gerador de iões.
3 Penteie o seu cabelo e separe uma madeixa com uma largura inferior a 5 cm para alisar.
4 Coloque o cabelo no meio das placas de alisamento (⑩) e aperte as pegas firmemente.
5 Deslize o alisador lentamente a todo o comprimento do cabelo num só movimento (no máx. 5 segundos) da raiz até às pontas, sem parar para evitar o sobreaquecimento.
6 Para alisar o resto do cabelo, repita os passos 3 a 5.

Nota: não coloque o cabelo nas ranhuras iónicas.

4 Criar ondas (Fig. C)

1 Comece perto das raízes do cabelo e pegue numa madeixa de cabelo de 2-3 cm. Coloque a madeixa entre as placas de aquecimento (⑩).
2 Para criar ondas para fora, rode o alisador para fora, de modo a que o cabelo fique virado para cima do alisador.
3 Puxe as pontas do cabelo para cima do alisador de forma a que este aponte para o chão.
4 Segure na ponta fria (⑪) para segurar o alisador.
5 Faça deslizar o alisador lenta e suavemente para baixo até alcançar as pontas do cabelo.
6 Utilize os dedos para torcer um pouco o cabelo depois de o soltar.
7 Para criar ondas para dentro, rode o alisador para dentro no passo 2 e repita os passos acima.

Sugestões:

- Pegue em madeixas de cabelo mais pequenas para obter melhores resultados.
- A ranhura iónica deve estar virada para baixo quando apertar o cabelo pela primeira vez.
- Utilize a mão para virar as pontas do cabelo sobre o alisador depois de o rodar.
- Segure na ponta fria para um melhor controlo na rotação e ao deslizar.
- Solte suavemente a pega do alisador enquanto desliza pelo cabelo.

Após a utilização:

1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
3 Limpe o aparelho e as placas de aquecimento com um pano húmido. Limpe a ranhura iónica com um cotonete, mas não toque nos pinos iónicos.
4 (Fig. D) Guarde-o num local seguro e seco, sem pó. Também pode pendurá-lo pela argola de manuseamento (⑧) ou guardá-lo com a bolsa fornecida (⑬) ou bloquear as placas com a tampa fornecida (⑫).

Note

- Não coloque o aparelho na bolsa ou na tampa enquanto ainda estiver quente.
- O aparelho está equipado com uma função de desativação automática. Depois de 60 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente.

5 Garantia e assistência

Caso necessite de informações, p. ex. sobre a substituição de um acessório, ou tenha algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país (o número de telefone encontra-se no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Svenska

Vi tycker att det är roligt att du har köpt en Philips-produkt! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

1 Viktigt!

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara handboken för framtida bruk.

- VARNING: Använd inte den här apparaten nära vatten.
- Om du använder produkten i ett badrum måste du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när produkten är avstängd.
- VARNING: Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, behållare eller kärl som innehåller vatten.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan överinseende av en vuxen.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Innan du ansluter produkten kontrollerar du att spänningen som anges på produkten motsvarar den lokala nätspänningen.
- Använd inte produkten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Använd inte produkten på konstgjort hår.
- Lämna aldrig produkten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Linda inte nätsladden runt produkten.
- Vänta tills produkten har svalnat innan du lägger undan den.
- Var försiktig när du använder produkten, eftersom den kan vara mycket varm. Håll endast i handtaget eftersom andra delar är varma, och undvik kontakt med huden.
- Ställ alltid produkten i stativet på en värmetålig, stabil och plan yta. De heta värmeplattorna ska aldrig beröra ytan eller annat brännbart material.
- Undvik att nätsladden kommer i kontakt med produktens varma delar.
- Håll produkten borta från brandfarliga föremål och material när den är påslagen.
- Täck aldrig över produkten med något (t.ex. en handduk) när den är varm.
- Produkten får endast användas på torrt hår.
- Använd inte produkten med våta händer.
- Håll värmeplattorna rena och fria från damm och stylingprodukter som hårskum, hårspray och hårgelé. Använd aldrig produkten tillsammans med stylingprodukter.
- Värmeplattorna har en beläggning. Beläggningen kan nötas bort efter längre tids användning. Det påverkar dock inte produktens prestanda.
- Om du använder apparaten på färgat hår kan det bli fläckar på värmeplattorna.
- Lämna alltid in produkten till ett serviceombud auktoriserat av Philips för undersökning och reparation. Reparation som görs av en okvalificerad person kan innebära en ytterst riskfylld situation för användaren.
- För inte in metallföremål i öppningarna eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- Dra inte i nätsladden efter användning. Koppla alltid från produkten genom att hålla i kontakten.
- Risk för brännskador. Förvara apparaten utom räckhåll från små barn, särskilt vid användning och avkylning.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning

– Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).
– Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

2 Före användning

- Använd plattången endast på torrt hår.
- Välj Förinställningslägen för snabb åtkomst till önskad inställning eller Manuell inställning för exakt temperaturkontroll. Se tabellen nedan. Välj alltid en lägre temperaturinställning när du använder plattången för första gången.

Hårtyp	Förinställningslägen	Manuell inställning (temperaturintervall)
Tjockt, lockigt, svårt att platta ut	Snabb (210 °C)	210–230° C
Normalt eller mjukt vågigt	Normal (190 °C)	180–200° C
Fint, ljust, blont, blekt eller färgat	Skonsam (170 °C)	170 °C eller lägre

- För att skydda håret aktiveras *SenseIQ* automatiskt i förinställningslägena. Du ser *SenseIQ* -märket (①) tändas. När du använder manuella inställningar kan du välja SenseIQ genom att trycka på Q (④). Vi rekommenderar att du använder SenseIQ vid 170 °C eller högre eftersom du bör vara försiktigare vid högre temperaturer.

3 Platta håret (bild B)

1 Håll på/av-knappen ⏻ (⑦) intryckt tills teckenfönstret slås på.
↳ Förinställningsläget "Normal" (②) visas.
2 Växla mellan förinställningslägena ⊜ (⑤) för att välja önskad inställning. Du kan även trycka på knappen + eller knappen — (⑥) för att välja önskad temperaturinställning.
↳ Lampan slutar blinka när värmeplattorna är klara att användas.
↳ Jonfunktionen (⑨) aktiveras när apparaten slås på, vilket ger extra lyster och motverkar krusighet. Du kan känna en speciell lukt eller höra ett fräsande ljud. Det är normalt och orsakas av jongeneratorn.
3 Kamma håret och ta en slinga som inte är bredare än 5 cm.
4 Placera håret mellan plattorna (⑩) och tryck ihop handtagen ordentligt.
5 Dra plattången långsamt nedåt längs håret i en enda rörelse (max. 5 sekunder) från hårbotten mot hårtopparna utan att göra uppehåll, så håret inte överhettas.
6 Upprepa steg 3–5 för att platta resten av håret.

Obs! Placera inte hår i de joniska skårorna.

4 Skapa lockar (bild C)

1 Starta nära hårrötterna och ta en 2–3 cm bred hårslinga. Placera hårslingan mellan plattorna (⑩).
2 Om du vill skapa utåtböjda lockar vrider du plattången utåt så att håret hamnar över plattången.
3 Dra hårtopparna över plattången så att den är riktad mot marken.
4 Håll i den svala änden (⑪) för stöd.
5 Dra försiktigt och långsamt plattången nedåt tills du når hårtopparna.
6 När du är klar med slingan fixar du till den med fingrarna.
7 Skapa inåtböjda lockar vrider du plattången inåt i steg 2 och upprepar stegen ovan.

Tips:

- Ta mindre hårslingor för bättre resultat.
- Den joniska skåran ska vara vänd nedåt när du först spänner fast hårslingan.
- Använd handen för att vända hårtopparna över plattången efter att du har vridit den.
- Håll i den svala änden för bättre kontroll när du vrider och drar igenom håret.
- Minska försiktigt greppet om handtaget när du drar igenom håret.

Efter användning:

1 Stäng av produkten och dra ur nätsladden.
2 Placera den på en värmetålig yta tills den svalnar.
3 Rengör apparaten och plattorna med en fuktig trasa. Rengör den joniska skåran med en bomullspinne, men rör inte de joniska stiften.
4 (Bild D) Förvara den på en säker, torr och dammfri plats. Du kan även hänga upp den i öglan (⑧) eller förvara den i det medföljande fodralet (⑬) eller låsa plattorna med den medföljande hättan (⑫).

Obs!

- Lägg inte ned apparaten i fodralet och sätt inte på hättan när den fortfarande är varm.
- Produkten är utrustad med en automatisk avstängningsfunktion. Efter 60 minuter stängs produkten av automatiskt.

5 Garanti och service

Om du behöver information, t.ex. om utbyte av ett tillbehör, eller har problem kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Türkçe

Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresi üzerinden kaydettirin.

1 Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve daha sonra yeniden başvurmak üzere saklayın.

- UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın.
- Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturacağından, cihazı banyoda kullandıktan sonra cihazın fişini prizden çekin.
- UYARI: Bu cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların ve suyla dolu başka kapların yakınında çalıştırmayın.
- Her kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips, Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyumsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin denetiminden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ek koruma için banyonun elektrik devresine bir rezidüel akım koruma cihazı (RCD) takmanızı tavsiye ederiz. Bu rezidüel akım koruma cihazının rezidüel çalışma akımı değeri 30 mA'dan yüksek olmamalıdır. Kurulumu yapan kişiye danışın.
- Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiyle aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan amacı dışında başka herhangi bir amaç için kullanmayın.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Güce bağlıyken cihazı hiçbir zaman gözetimsiz bırakmayın.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuarlar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuarlar veya parçalar kullanırsanız garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
- Cihaz aşırı derecede sıcak olduğundan, kullanırken çok dikkatli olun. Diğer parçalar sıcak olduğundan sadece sapından tutun ve ciltle temasını engelleyin.
- Cihazı mutlaka ısıya dayanıklı, düz bir yüzey üzerinde standına yerleştirin. Sıcak ısıtma plakaları kesinlikle yüzeyle veya diğer alev alabilir malzemelerle temas etmemelidir.
- Elektrik kablosunun cihazın ısınan bölümlerine temas etmesini önleyin.
- Cihazı çalışırken yanıcı maddelerden uzak tutun.
- Cihaz sıcakken üzerini havlu veya bez gibi kumaşlarla örtmeyin.
- Cihazı sadece kuru saçta kullanın.
- Cihazı ıslak elle çalıştırmayın.
- Isıtma plakalarını temiz tutun ve içine tozun ve krem, sprey, jöle gibi saç şekillendirme ürünlerinin girmesini önleyin. Cihazı kesinlikle şekillendirme ürünleriyle birlikte kullanmayın.
- Isıtma plakaları üzerinde kaplama vardır. Bu kaplama zaman içinde yavaşça yıpranabilir. Ancak bu durum cihazın performansını etkilemez.
- Cihaz boyalı saçlarda kullanılırsa cihazın ısıtma plakaları lekelenebilir.
- Cihazı kontrol veya onarım için mutlaka yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Onarımın yetkili olmayan kişilerce yapılması kullanıcı için çok tehlikeli durumlara yol açabilir.
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan açıklıklara metal cisimler sokmayın.
- Kullandıktan sonra güç kablosunu asılarak çekmeyin. Cihazı prizden çekerken mutlaka fişten tutarak çekin.
- Yanma tehlikesi. Özellikle kullanım ve soğuma esnasında olmak üzere cihazı çocuklardan uzak tutun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm

- Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU).
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

2 Kullanmadan önce

- Düzleştiriciyi yalnızca saçınız kuruyken kullanın.
- İstediğiniz ayara hızlıca erişim için Önayar Modları, hassas sıcaklık ayarı için Manuel Ayarlar işlevlerini seçebilirsiniz. Lütfen aşağıdaki tabloya başvurun. Saç düzleştiricisini ilk kez kullanırken, mutlaka daha düşük bir sıcaklık ayarı seçin.

Saç Tipi	Önayar Modları	Manuel Ayar (Sıcaklık Aralığı)
Kalın telli, kıvırcık, düzleştirilmesi zor	Hızlı (210°C)	210-230°C
Normal, orta kalınlıkta veya yumuşak dalgalı	Normal (190°C)	180-200°C
İnce telli, açık renkli, sarı, rengi açılmış veya boyalı	Nazik (170°C)	170°C veya daha düşük

- For hair protection, *SenseIQ* is automatically activated in the Preset Modes, you will see the *SenseIQ* badge (①) light up. Manuel ayarları kullanırken Q (④) düğmesine basarak SenseIQ işlevini seçebilirsiniz. Daha yüksek sıcaklıklarda daha dikkatli bir kullanım gerektiğinden 170°C ve üzeri sıcaklıklarda SenseIQ işlevini kullanmanızı öneririz.

3 Saçınızı düzleştirme (Şekil B)

1 Ekran aydınlanana kadar Açma/Kapama düğmesini ⏻ (⑦) basılı tutun.
↳ Önayar Modu "Normal" ayarı (②) görüntülenir.
2 İstediğiniz ayarı seçmek için Önayar Modunda ⊜ (⑤) bulunan seçeneklere göz atın. Alternatif olarak, istediğiniz sıcaklık ayarını seçmek için + veya — düğmesine (⑥) basabilirsiniz.
↳ Isıtma plakaları kullanıma hazır olduğunda göstergenin yanıp sönmesi durur.
↳ Cihaz açıldığında fazladan parlaklık sağlayan ve elektriklenmeyi azaltan iyon işlevi (⑨) etkinleştirilir. Farklı bir koku ve bir cızırtı sesi duyabilirsiniz. İyon üreticiden kaynaklandığı için bu durum normaldir.
3 Saçınızı tarayın ve düzleştirme için 5 cm'den geniş olmayan bir tutam alın.
4 Saçı düzleştirme plakalarının (⑩) arasına yerleştirin ve kolları sıkıca birbirine bastırın.
5 Saçın aşırı ısınmasını önlemek için düzleştiriciyi, tek bir hareketle (maks. 5 saniye) saç diplerinden uçlarına doğru kaydırın.
6 Saçınızın kalanını düzleştirmek için 3 - 5 arasındaki adımları tekrarlayın.

Not: Saçınızı iyonik yuvalara yerleştirmeyin.

4 Dalga oluşturma (Şekil C)

1 Saç köklerinize yakın bir kısımla başlayın ve saçınızdan 2-3 cm genişliğinde bir tutam alın. Saç tutamını ısıtma plakalarının arasına yerleştirin (⑩).
2 Dışa doğru bükülen dalgalar oluşturmak için düzleştiriciyi dışa doğru çevirin. Böylece saçınız düzleştiricinin üzerine doğru bükülür.
3 Yere doğru uzanması için saç uçlarınızı düzleştiricinin kenarına doğru çekin.
4 Destek için soğuk ucu (⑪) tutun.
5 Saçlarınızın ucuna varana kadar düzleştiriciyi nazikçe ve yavaşça aşağı doğru kaydırın.
6 Düzleştiriciyi saçınızdan çektikten sonra saçınıza hafif bir kıvrım vermek için parmaklarınızı kullanın.
7 İçe doğru bükülen dalgalar oluşturmak için 2. adımda düzleştiriciyi içe doğru döndürün ve yukarıdaki adımları tekrarlayın.

İpuçları:

- Daha iyi sonuçlar için saçınızı daha küçük tutamlar halinde ayırın.
- Saç tutamını ilk kez yerleştirdiğinizde iyonik yuva aşağı doğru bakmalıdır.
- Düzleştiriciyi çevirdikten sonra saçınızın uçlarının düzleştiricinin üzerinden dönmesi için elinizi kullanın.
- Döndürme ve çekme işlemlerinde daha iyi kontrol sağlamak için soğuk ucu tutun.
- Saçınızı düzleştiriciden geçirirken sapın üzerindeki tutma yerini çok sıkı tutmayın.

Kullanımdan sonra:

1 Cihazı kapatıp fişi prizden çekin.
2 Soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
3 Cihazı ve ısıtma plakalarını nemli bir bezle temizleyin. İyonik yuvayı pamuklu çubukla temizleyin ancak iyonik uçlara dokunmayın.
4 (Şekil D) Cihazı güvenli kuru ve toz bulunmayan bir yerde saklayın. Ayrıca cihazı asma kancasıyla asabilir (⑧), birlikte verilen çantada saklayabilir (⑬) veya birlikte verilen kapakla plakaları kilitleyebilirsiniz (⑫).

Not

- Cihazı sıcakken çantaya yerleştirmeyin veya kapağı cihaza takmayın.
- Bu cihazda otomatik kapanma fonksiyonu bulunur. 60 dakika sonra, cihaz otomatik olarak kapanır.

5 Garanti ve servis

Örneğin, bir aparatın değiştirilmesiyle ilgili bilgiye ihtiyacınız varsa veya bir sorunla karşılaşırsanız lütfen www.philips.com/support adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Ülkenizde Müşteri Destek Merkezi yoksa yerel Philips satıcınıza gidin.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- С оглед предотвратяване на опасност при повреда в захранващите кабели те трябва да бъде сменени от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически възприятия, умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята диференциалнотокова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обявен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващите кабели около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Уредът се нагорещява много, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.
- Нагорещените пластини никога не бива да докосват повърхността или други запалими материали.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещите части на уреда.
- Когато уредът е включен, го дръжте далече от лесно запалими предмети и материали.
- Не покривайте уреда с каквото и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.
- Използвайте уреда само на суха коса.
- Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Поддържайте пластините чисти, без прах и стилизиращи продукти като пяна, лак или гел за коса. Никога не използвайте уреда в съчетание със стилизиращи продукти.
- Пластините имат покритие. С течение на времето покритието може постепенно да се износи. Това обаче не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва върху боядисана коса, пластините може да станат на петна.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.
- За да избегнете токов удар, не пъхайте метални предмети в отворите.
- Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далече от достъпа на малки деца особено по време на употреба и охлаждане.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

– Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EU).
– Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните продукти. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Преди употреба

- Използвайте пресата за изправяне само на суха коса.
- Изберете настроени режими за бърз достъп до желаните от вас настройки или ръчни настройки за точна температура. Моля, направете справка с таблицата по-долу. Винаги избирайте по-ниска настройка, когато използвате пресата за първи път.

Тип коса	Настроени режими	Ръчна настройка (температурен диапазон)
Дебела, твърда, къдрава, трудна за изправяне	Fast (Бързо) (210°C)	210 – 230°C
Нормална, средно чуплива или леко вълниста	Normal (Нормално) (190°C)	180 – 200°C
Фина, светла, руса, изрусена или боядисана	Gentle (Нежно) (170°C)	170°C или по-малко

- За защита на косата, *SenseIQ* винаги е автоматично активиран в настроени режими, ще видите *SenseIQ* символа (①) да свети. Когато използвате ръчни настройки, можете да изберете *SenseIQ*, като натиснете Q (④). Препоръчваме да използвате *SenseIQ* когато използвате температура от 170° C или по-висока, тъй като се изисква по-голямо внимание, когато се използват по-високи температури.

3 Изправете косата си (Фиг.B)

1 Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. ⏻ (⑦), докато дисплеят не светне.
↳ Ще се покаже настройката за настроен режим "Нормално" (②).
2 Превключете между настроените режими ⊜ (⑤), за да изберете желаната настройка. Като алтернатива натиснете бутона + или — (⑥), за да изберете желаната настройка на температура.
↳ Индикаторът ще спре да мига, когато нагревателните плочи са готови за употреба.
↳ Функцията за йонизиране (⑨) се включва при включването на уреда, като осигурява допълнителен блясък и намалява хвърченето на косата. Може да усетите специфична миризма и да чуете леко пукане. Това е нормално и идва от йонния генератор.
3 Срешете косата си и хванете кичур не по-широк от 5 см за изправяне.
4 Поставете косата между изправящите пластини (⑩) и притиснете дръжките плътно една към друга.
5 Плъзнете бавно пресата за изправяне на коса надолу по дължината на косата с едно движение (макс. 5 секунди) от корените до краищата, без да спирате, за да не прегреете косата.
6 За да изправите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки от 3 до 5.

Забележка: Не слагайте коса в йонизиращите отвори.

4 Създаване на вълни (Фиг. C)

1 Започнете близо до корените на косата и вземете 2 – 3 см кичур. Поставете кичура между нагревателните плочи (⑩).
2 За да създадете вълни навън, обърнете машата за изправяне на коса навън, така че косата да се преметне над машата за изправяне на коса.
3 Издърпайте върховете на косата над машата за изправяне на коса, така че да сочат към земята.
4 Придържайте студения край (⑪) за опора.
5 Плъзнете машата за изправяне на коса нежно и бавно надолу, докато не достигнете краищата на косата.
6 Използвайте пръстите си, за да увиете малко косата си, след като я освободите от машата.
7 За да създадете къдрици навътре, обърнете машата за изправяне на коса навътре при стъпка 2 и повторете горната стъпка.

Полезни съвети:

- Хващайте малки кичури коса за по-добри резултати.
- Йонизиращите отвори трябва да сочат надолу при първото захващане на кичур коса.
- Използвайте ръката си, за да преметнете краищата над машата за изправяне на коса след обръщане.
- Придържайте студения край за по-добър контрол при обръщане и дърпане.
- Внимателно отпуснете захвата върху дръжката, докато издърпвате косата си през машата.

След употреба:

1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 Почистете уреда и нагревателните плочи с влажна кърпа. Почистете йонизиращите отвори с памучен тампон, но не докосвайте йонизиращите зъбци.
4 (Фиг. D) Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също така да го закачите за халката за окачване (⑧) или да го приберете в приложената торбичка (⑬), или да заключите плочите с приложената капачка (⑫).

Забележка

- Не прибирайте уреда в торбичката или капачката, докато е все още горещ.
- Този уред е снабден с функция за автоматично изключване. След 60 минути уредът се изключва автоматично.

5 Гаранция и обслужване

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка/аксесоар, или имате проблем, моля, посетете уебсайта на Philips на адрес www.philips.com/support или се обърнете към центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата държава (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на Philips.

01 PET — Опаковката съдържа пластмасов блистер.

20 PAP — Опаковката се състои от цветен кашон, картонени разделители и хартиен плик.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

1 Důležité

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Při použití přístroje vždy dávejte dobrý pozor, protože může být velmi horký. Držte jej pouze za rukojeť a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
- Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného hořlavého materiálu.
- Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotkly napájecího kabelu.
- Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálu.
- Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy.
- Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Ohřívací destičky udržujte čisté, bez prachu a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej či gel. Přístroj nepoužívejte v kombinaci s kadeřnickými přípravky.
- Ohřívací destičky mají upravený povrch. Ta se může postupně pomalu odírat. Tento jev však nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Pokud přístroj používáte na barvené vlasy, ohřívací destičky se mohou ušpinit.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky.
- Nebezpečí popálení. Udržujte přístroj mimo dosah dětí, zejména během používání a chladnutí.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

– Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
– Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Před použitím

- Vlasovou žehličku používejte jen na suché vlasy.
- Vyberte si režimy předvoleb pro rychlý přístup k požadovanému nastavení nebo manuální nastavení pro přesnou teplotu. Teplotu zvolte podle následující tabulky. Při prvním použití vlasové žehličky vždy vyberte nízkou teplotu.

Typ vlasů	Režimy předvoleb	Manuální nastavení (rozsah teplot)
Silné, hrubé a kudrnaté vlasy, které jdou těžko narovnat	Fast (Rychle) (210 °C)	210-230 °C
Normální, středně nebo lehce zvlněné vlasy	Normal (Normální) (190 °C)	180–200 °C
Jemné, světlé, plavé, odbarvené nebo barvené vlasy	Gentle (Jemný) (170 °C)	170 °C nebo méně

- Pro ochranu vlasů se v režimech předvoleb automaticky aktivuje *SenseIQ* a zobrazí se znak *SenseIQ* Rozsvítí se (①). Použijete-li manuální nastavení, můžete zvolit funkci *SenseIQ* stisknutím tlačítka Q (④). Doporučujeme používat funkci *SenseIQ* při nastavení na 170 °C nebo výše, protože u vyšší teplot je třeba nasadit větší péči.

3 Narovnání vlasů (obr. B)

1 Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí ⏻ (⑦), dokud se obrazovka displeje nerozsvítí.
↳ Zobrazí se „Normální" nastavení režimu předvoleb (②).
2 Procházejte režim předvoleb ⊜ (⑤) a vyberte požadované nastavení. Případně můžete vybrat požadované nastavení teploty stisknutím tlačítek + nebo — (⑥).
↳ Když jsou ohřívací destičky připravené k použití, indikátor přestane blikat.
↳ Při zapnutí přístroje se aktivuje ionizace (⑨), která vám zajistí větší lesk a méně zacuchání. Patrně ucítíte specifickou vůni a uslyšíte zvuk praskání. Jde o běžnou vlastnost způsobenou generátorem ionizace.
3 Učešte si vlasy a k narovnávání si připravte pramen široký nejvýše 5 cm.
4 Umístěte vlasy mezi narovnávací destičky (⑩) a pevně stiskněte obě rukojeti.
5 Žehličku na vlasy posouvejte pomalu jedním pohybem po délce vlasů směrem dolů (max. 5 sekund) od kořínků ke konečkům bez zastavení, abyste zabránili přehřátí vlasů.
6 Chcete-li narovnat zbytek vlasů, opakujte kroky 3 až 5.

Poznámka: Nevkládejte vlasy do ionizačních otvorů.

4 Vytváření vln (obr.C)

1 Začněte v blízkosti kořínků vlasů a vezměte 2–3cm pramen vlasů. Umístěte pramen vlasů mezi ohřívací destičky (⑩).
2 Chcete-li vytvořit vlny s vytočením, otočte žehličku na vlasy směrem ven, aby se vlasy přehodily přes žehličku.
3 Přetáhněte konce vlasů přes žehličku, aby směřovala dolů k zemi.
4 Jako oporu držte žehličku za chladný konec (⑪).
5 Jemně a pomalu stáhněte žehličku na vlasy dolů, dokud se nedostanete konečkům vlasů.
6 Pomocí prstů vlasy po uvolnění trochu natočte.
7 Chcete-li vytvořit podtočené vlny, v kroku 2 otočte žehličku na vlasy směrem dovnitř a opakujte výše uvedené kroky.

Tipy:

- Lepších výsledků dosáhnete, když budete brát menší prameny vlasů.
- Když poprvé sevřete pramen vlasů, ionizační otvor by měl směřovat dolů.
- Po otočení rukou přehoďte konečky vlasů přes žehličku.
- Pro lepší kontrolu při otáčení a protahování držte žehličku za chladný konec.
- Když protahujete vlasy, držadlo držte volně.

Po použití:

1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Očistěte přístroj a ohřívací destičky vlhkým hadříkem. Vyčistěte ionizační otvor bavlněným tampónem, ale nedotýkejte se ionizačních kolíků.
4 (Obr. D) Skladujte přístroj na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj lze také zavěsit za smyčku (⑧) nebo jej můžete uložit do přiloženého obalu (⑬) nebo zajistit destičky dodávaným krytem (⑫).

Poznámka

- Nevkládejte přístroj do obalu, když je ještě horký.
- Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí. Po 60 minutách se přístroj automaticky vypne.

5 Záruka a servis

Pokud potřebujete nějakou informaci, např. ohledně výměny nástavce/příslušenství, nebo pokud máte nějaký problém, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitekaablit ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Olge seadme kasutamisel väga tähelepanelik, kuna see võib olla äärmiselt kuum. Hoidke kinni üksnes käepidemest, kuna teised osad on kuumad. Vältige kokkupuudet nahaga.
- Kuumad sirgendusplaadid ei tohi kunagi pinna ega muude tuleohtlike materjalidega kokku puutuda.
- Ärge laske toitejuhtmel vastu seadme kuumi osi minna.
- Hoidke sisselülitatud seadet kergesti süttivatest objektidest ja materjalidest kaugemal.
- Kunagi ärge katke kuuma seadet millegagi kinni (nt käterätiku või riidetükiga).
- Rakendage seadet ainult kuivadel juustel.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Hoidke sirgendusplaate puhtana ning ärge laske neile tolmu ja juuksehooldusvahendite, nagu juuksevahu, piserdusvahendite ja geeli jääke koguneda. Ärge kunagi kasutage seda seadet koos juuksehooldusvahenditega.
- Sirgendusplaatidel on kate. See kate võib pika aja jooksul ära kuluda. Samas ei mõjuta kulumine seadme jõudlust.
- Kui seadet kasutada värvitud juustel, siis võivad sirgendusplaadid määrduda.
- Viige seade tõrke otsimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud teeninduskeskusesse. Kui seadet parandab kvalifitseerimata isik, võib see seada kasutaja väga ohtlikku olukorda.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage avade vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge sikutage toitejuhet pärast kasutamist. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides.
- Põletusoht! Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas, seda eriti seadme kasutamise ja jahutamise ajal.

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Ümbertöötlus

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata kodumajapidamisjäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele..

2 Enne kasutamist

- Kasutage sirgendajat ainult kuivadel juustel.
- Valige eelseadistatud režiim, kui soovite kiiresti kasutada soovitud eelseadistust, või käsitsi seadistamine, kui soovite temperatuuri ise määrata. Vaadake allolevat tabelit. Juuksesirgendaja esmakasutamisel valige alati madalam temperatuuriseadistus.

Juuksetüüp	Eelseadistatud režiimid	Käsitsi seadistamine (temperatuuri vahemik)
Paksud, jämedad, käharad, raskesti sirgendatavad	Fast (Kiire) (210 °C)	210–230 °C
Normaalsed, keskmise tihedusega või pehmed lainelised	Normal (Normaalne) (190 °C)	180–200 °C
Peenikesed, kahvatud, blondid, blondeeritud või värvitud	Gentle (Õrn) (170 °C)	170 °C või vähem

- Juuste kaitseks aktiveeritakse eelseadistatud režiimis automaatselt *SenseIQ*, mida näitab *SenseIQ* märgi (①) süttimine. Käsitsi seadistamise korral saate valida *SenseIQ*, kui vajutate nuppu Q (④). Kui määrate temperatuuriks 170 °C või rohkem, soovitame kasutada *SenseIQ*-d, kuna kõrgemate temperatuuride korral tuleks olla ettevaatlikum.

3 Juuste sirgendamine (joonis B)

1 Vajutage toitelülitit ⏻ (⑦) ja hoidke seda all, kuni ekraan põlema läheb.
↳ Ekraanile ilmub eelseadistuse režiim „Normaalne (②).
2 Sobiva seadistuse valimiseks vajutage eelseadistuse režiimi nuppu ⊜ (⑤). Soovitud temperatuuriseadistuse valimiseks vajutage + või — nuppu (⑥).
↳ Indikaatortuli lõpetab vilkumise, kui kuumutusplaadid on kasutamiseks valmis.
↳ Ioonivoo funktsioon (⑨) aktiveerub seadme sisselülitamisel ning annab juustele täiendavat läiget ja vähendab nende lainelisust. Võite tunda iseäralikku lõhna ja kuulda sisisevat häält. See on tavaline, sest neid tekitab ioonigeneraator.
3 Kammige juuksed ja eraldage sirgendamiseks juuksesalk, mis pole laiem kui 5 cm.
4 Asetage juuksed plaatide (⑩) vahele ja vajutage plaadid kokku.
5 Ülekuumenemise vältimiseks libistage juuksesirgendajat aeglaselt ja peatumata (max 5 sekundit) piki juukseid juurtest juukseotsteni.
6 Ülejäänud juuste sirgendamiseks korrake samme 3 kuni 5.

Märkus. Ärge asetage juukseid ioonivahedesse.

4 Lokkide tegemine (joonis C)

1 Alustage juurte lähedalt ja võtke korraga 2–3 cm juuksesalk. Pange juuksesalk sirgendusplaatide vahele (⑩).
2 Väljapoole koolduvate lokkide tegemiseks keerake sirgendajat väljapoole, nii et juuksesalk ripuks üle sirgendaja.
3 Tõstke juuksed üle sirgendaja, suunates seadet allapoole.
4 Hoidke teise käega jahedast otsast (⑪).
5 Libistage sirgendajat aeglaselt ja õrnalt allapoole, kuni jõuate juusteotsteni.
6 Kasutage sõrmi, et ajada juukseid rohkem keerdu.
7 Sissepoole suunatud lokkide tegemiseks keerake sirgendajat 2. sammu juures sissepoole ja järgige ülaltoodud samme.

Näpunäited

- Paremate tulemuste saamiseks võtke väiksemad salgud.
- Ioonivahed peaksid juuksesalgu kinnivõtmisel olema suunatud allapoole.
- Pärast keeramist kasutage käsi, et juuksesalku üle sirgendaja viia.
- Paremaks kontrollimiseks hoidke kinni sirgendaja jahedast otsast.
- Sirgendajat allapoole liigutades vabastage õrnalt oma haare.

Pärast kasutamist:

1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2 Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.
3 Puhastage seadet ja kuumutusplaate niiske lapiga. Puhastage ioonivahesid puuvillase vatiga, kuid ärge puudutage ioonnõelasid.
4 (Joonis D) Hoiustage turvalises ja kuivas tolmuvabas kohas. Võite sirgendaja riputuskonksu abil rippuma panna (⑧), hoiustada komplekti kuuluvas kotis (⑬) või lukustada plaadid komplekti kuuluva korgiga (⑫).

Märkus

- Ärge pange seadet kotti või sulgege seda korgiga, kui see on veel kuum.
- Seade on varustatud automaatse väljalülitamisfunktsiooniga. Seade lülitub 60 minuti pärast automaatselt välja.

5 Garantii ja hooldus

Kui soovite saada teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta, või kui teil on tekkinud probleem, siis külastage Philipsi veebisaiti www.philips.com/support või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiitalongilt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte upotrebljavati blizu vode.
- Kad aparat upotrebljavate u kupaonici, iskopčajte ga nakon uporabe jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte upotrebljavati blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Nakon uporabe aparat iskopčajte.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi korištenja aparata na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat upotrebljavajte isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Nemojte upotrebljavati aparat na umjetnoj kosi.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti izuzetno vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.
- Vruće grijaće ploče ne smiju biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je vruć, aparat nikada nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi.
- S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Grijaće ploče trebaju biti očišćene od prljavštine, prašine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela. Aparat nikada nemojte koristiti u kombinaciji s proizvodima za oblikovanje.
- Grijaće ploče imaju premaz. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na grijaćim pločama mogu ostati mrlje.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak od strane nestručnih osoba može rezultirati izuzetno opasnom situacijom za korisnika.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte umetati metalne predmete u otvore.
- Nakon upotrebe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.
- Opasnost od opekotina. Držite aparat izvan dohvata male djece, naročito tijekom uporabe i hlađenja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva. (2012/19/EU).
- Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Prije upotrebe

- Aparat za ravnanje koristite isključivo na suhoj kosi.
- Odaberite memorirane načine rada za brzi pristup željenim postavkama ili ručne postavke za preciznu temperaturu. Pogledajte tablicu u nastavku. Prilikom prvog korištenja aparata za ravnanje uvijek odaberite postavku za nižu temperaturu.

Tip kose	Memorirani načini rada	Ručno postavljanje (raspon temperature)
Gusta, kovrčava ili kosa koja se teško ravna	Fast (Brzo) (210 °C)	210 – 230 °C
Normalna, mekanija ili blago valovita kosa	Normal (Normalno) (190 °C)	180 – 200 °C
Mekana, svijetla, plava, izbijeljena ili obojena kosa	Gentle (Nježno) (170 °C)	170 °C ili niža

- U memoriranim načinima rada automatski se uključuje *SenseIQ* za zaštitu kose, što se prikazuje uključenjem simbola *SenseIQ* (①). Kada upotrebljavate ručne postavke, *SenseIQ* možete odabrati pritiskanjem Q (④). Budući da je pri višim temperaturama potrebno više njege, preporučujemo primijeniti *SenseIQ* pri temperaturama višima od 170 °C.

3 Izravnajte svoju kosu (sl. B)

1 Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje ⏻ (⑦) dok zaslon ne zasvijetli.
↳ Prikazuje se postavka "Normalno" memoriranog načina rada (②).
2 Listajte kroz memorirane načine rada ⊜ (⑤) kako biste odabrali željenu postavku. Umjesto toga, pritisnite gumb + ili — (⑥) kako biste odabrali željenu postavku temperature.
↳ Indikator prestaje treperiti kada su grijaće ploče spremne za upotrebu.
↳ Funkcija iona (⑨) uključuje se s aparatom, a pruža dodatni sjaj i smanjuje statički elektricitet. Možda ćete osjetiti specifičan miris i zvuk. To je uobičajeno jer ih stvara generator iona.
3 Počešljajte kosu i odvojite pramen za ravnanje koji nije širi od 5 cm.
4 Kosu stavite između ploča za ravnanje (⑩) i čvrsto spojite drške.
5 Aparat za ravnanje polako povucite niz kosu u jednom potezu (maks. 5 sekundi) od korijena do vrha bez zaustavljanja, kako se kosa ne bi pregrijala.
6 Za ravnanje ostatka kose ponavljajte korake 3 do 5.

Napomena: nemojte stavljati kosu u otvore za ionizaciju.

4 Stvaranje valovitih uvojaka (sl. C)

1 Započnite blizu korijena kose i uzmite pramen kose od 2 – 3 cm. Pramen kose stavite između grijaćih ploča (⑩).
2 Za oblikovanje uvojaka okrenutih prema van aparat za ravnanje okrenite prema van, tako da kosa omata preko aparata za ravnanje.
3 Vrhove kose povucite preko aparata za ravnanje tako da ju usmjerite prema podu.
4 Držite hladni vrh (⑪) za podršku.
5 Nježno i polako kližite aparatom za ravnanje dok ne dođete do kraja kose.
6 Nakon otpuštanja kosu malo zavrtite prstima.
7 Za oblikovanje uvojaka okrenutih prema van aparat za ravnanje u drugom koraku okrenite prema unutra i ponovite prethodne korake.

Savjeti:

- Za bolje rezultate uzimajte manje pramenove kose.
- Otvor za ionizaciju pri prvom hvatanju pramena kose treba biti usmjeren prema dolje.
- Nakon okretanja prstima prebacite vrhove kose preko aparata za ravnanje.
- Držite hladni vrh kako biste pri okretanju i povlačenju imali bolju kontrolu.
- Tijekom provlačenja kose nježno popuštajte stisak na dršci.

Nakon uporabe:

1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
2 Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
3 Aparat i grijače ploče očistite vlažnom krpom. Otvore za ionizaciju očistite štapićem s pamučnim vrhom, no nemojte dirati ionizirajuće iglice.
4 (Sl. D) Aparat spremite na sigurno i suho mjesto, bez prašine. Također ga možete objesiti na petlju za vješanje (⑧). spremiti u isporučenu torbicu (⑬) ili blokirati ploče isporučenim poklopcem (⑫).

Napomena

- Vruć aparat nemojte spremati u torbicu ili na njega postavljati poklopac.
- Aparat ima funkciju za automatsko isključivanje. Nakon 60 minuta aparat se automatski isključuje.

5 Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije, npr. o zamjeni nastavka / dodatne opreme, ili imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi (telefonski broj nalazi se u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos tudnivalók

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ha a hálózati kábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. A hibaáram-védőkapcsoló a 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által nem kifejezetten javasolt tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Nagyon figyeljen a készülék használatakor, hiszen az rendkívül forró lehet. Csak a fogantyújánál fogja meg a készüléket, mivel a többi része forró, illetve óvakodjon az érintésétől.
- A forró hajegyenesítő lapok soha ne érjenek a felülethez vagy más gyúlékony anyaghoz.
- Kerülje el, hogy a hálózati kábel a készülék forró részeihez érjen.
- A bekapcsolt készüléket tartsa gyúlékony tárgyaktól és anyagoktól távol.
- Ne takarja le a forró készüléket semmivel (pl. törölközővel vagy ruhával).
- A készüléket csak száraz haj formázásához használja.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Tartsa a hajegyenesítő lapokat tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spray-től és zselétől mentesen. Ne használja a készüléket hajformázó készítményekkel együtt.
- A hajegyenesítő lapok védőbevonattal rendelkeznek. A bevonat az idő folyamán kophat. Ez azonban nem befolyásolja a készülék teljesítményét.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajegyenesítő lapok elszíneződhetnek.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a nyílásokba.
- A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. Mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki a készülék kábelét fali aljzatból.
- Égési sérülés veszélye. Tartsa a készüléket gyermekektől távol, különösen használat közben, illetve lehűléskor.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

2 Használat előtt

- A hajegyenesítőt csak száraz hajon használja.
- Válassza az Előre beállított módokat a kívánt beállítás gyors eléréséhez, vagy a Kézi beállításokat a pontos hőmérséklethez. Tekintse meg az alábbi táblázatot. A hajegyenesítő első használatakor válasszon alacsonyabb hőfokot.

Hajtípus	Előre beállított módok	Kézi beállítás (hőmérséklet-tartomány)
Vastag, durva szálú, göndör vagy nehezen kiegyenesíthető haj	Fast (Gyors) (210 °C)	210–230 °C
Normál, közepesen vastag vagy enyhén hullámos haj	Normal (Normál) (190 °C)	180–200 °C
Finom szálú, világos, szőke, szőkített vagy festett haj	Gentle (Kíméletes) (170 °C)	170 °C vagy az alatt

- A haj védelme érdekében a *SenseIQ* automatikusan aktiválódik az Előre beállított módok esetén; ekkor a *SenseIQ* szimbólum (①) felvillan. Kézi beállítások használatakor a Q gomb (④) megnyomásával választhatja ki a *SenseIQ* lehetőséget. Javasoljuk, hogy a *SenseIQ* lehetőséget 170 °C-on vagy a fölött használja, mivel magasabb hőmérsékleten kíméletesebb kezelés szükséges.

3 A haj egyenesítése (B ábra)

1 A be-/kikapcsoló gombot ⏻ (⑦) tartsa lenyomva, amíg a kijelző be nem kapcsol.
↳ Az Előre beállított mód „Normál" beállítása (②) jelenik meg.
2 A kívánt beállítás kiválasztásához váltson az Előre beállított módok ⊜ (⑤) között. Vagy a kívánt hőmérséklet-beállítás kiválasztásához nyomja meg a + vagy a — gombot (⑥).
↳ A jelzőfény abbahagyja a villogást, ha a fűtőlapok használatra készek.
↳ A készülék bekapcsolásával aktiválódó ionizáló funkció (⑨) fokozza a csillogást, és simábbá teszi a hajat. Előfordulhat, hogy jellegzetes szagot érez vagy sistergő hangot hall. Ez megszokott, azt az ionegenerátor okozza.
3 Fésülje át a haját, majd egy 5 cm-nél nem szélesebb részen kezdje meg az egyenesítést.
4 Helyezze a hajtincseket a lapok (⑩) közé, majd erősen nyomja össze a fogantyúkat.
5 Simítsa végig lassan a hajegyenesítőt a haj teljes hosszúságán, egy egyszerű mozdulattal (max. 5 másodpercig) a hajszálak gyökerétől a végükig a túlmelegedés elkerülése érdekében megállás nélkül.
6 A haj többi részének kiegyenesítéséhez ismételje meg a 3 - 5. lépést.

Megjegyzés: Ne helyezze haját az ionos nyílásokba.

4 Hullámok kialakítása (C ábra)

1 Kezdje a hajtőhöz közel, és válasszon ki egy 2-3 cm-es tincset. Helyezze a hajtincset a fűtőlapok közé (⑩).
2 Kifelé göndörödő fürtök formázásához fordítsa kifelé a hajegyenesítőt úgy, hogy a haj a hajegyenesítő másik oldalára essen.
3 Húzza át a hajvégeket, miközben a hajegyenesítőt a talaj felé tartja.
4 Használja támasztékként a formázóvéget (⑪).
5 Óvatosan és lassan csúsztassa lefelé a hajegyenesítőt, amíg el nem éri a hajvégeket.
6 A hajat kiengedése után kissé csavarja meg ujjaival.
7 Befelé göndörödő fürtök formázásához fordítsa befelé a hajegyenesítőt a 2. lépésben, majd ismételje meg a fenti lépéseket.

Tippek:

- A jobb eredmény érdekében egyszerre csak kisebb hajtincseket formázzon.
- Az ionos nyílásnak lefelé kell néznie az első hajtincs befogásakor.
- Kezével fordítsa át a hajvégeket a hajkiegyenesítőn fordított irány esetén.
- A jobb kezelés érdekében tartsa a formázóvéget fordításkor és áthúzáskor.
- A haj áthúzásakor gyengéden lazítson a fogantyú szorításán.

A használatot követően:

1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
2 Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.
3 A készüléket és a fűtőlapokat nedves ruhával tisztítsa. Az ionos nyílást fültisztító pálcikával tisztítsa, de ne érjen az ionos hegyekhez.
4 (D ábra) A készüléket biztonságos, száraz és pormentes helyen tárolja. Az akasztóhurokra (⑧) függesztve és a mellékelt hordtáskában (⑬) egyaránt tárolható, a mellékelt kupakkal (⑫) pedig összezárhatja a lapokat.

Megjegyzés

- Ne tegye a készüléket a hordtáskába, és ne helyezze rá a kupakot, amíg az forró.
- A készülék automatikus kikapcsolófunkcióval van ellátva. 60 perc után a készülék automatikusan kikapcsol.

5 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, pl. egy tartozék vagy kiegészítő cseréjével kapcsolatban, vagy valamilyen probléma merül fel a használat során, látogasson el a Philips honlapjára a következő címen: www.philips.com/support, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szakközletéhez.

PHILIPS
BHS838

Specifications are subject to change without notice
© 2022 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000.101.1701.1 (09/10/2022) 100% recycled paper

Қазақша

Сатып алғаныңыз құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз.

1 Маңызды

Құралды қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама құралы ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- АБАЙЛАҢЫЗ! Бұл құралды судың жанында пайдаланбаңыз.
- Жуынатын бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
- АБАЙЛАҢЫЗ! Құралды ванна, душ, бассейн немесе сумен толтырылған басқа заттардың жанында қолданбаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандардың күшімен ауыстыру керек.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Қосымша қауіпсіздік үшін ваннаның электр желісіне қауіпсіздік мақсатында өшірілу құралын орнату ұсынылады. Бұл құралдың мөлшерленген жұмыс тогы 30 мА мәнінен аспауы керек. Орнатушымен кеңесіңіз.
- Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілмеген басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Құралды жасанды шашқа қолданбаңыз.
- Розеткаға қосылып тұрғанда, құралды еш уақытта қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланбаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, кепілдік өз күшін жояды.
- Қуат сымын құралға орамаңыз.
- Құрылғыны жинап қоярдың алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Құралды пайдаланғанда толық мұқият болыңыз, себебі ол қатты ыстық болады. Басқа бөліктері ыстық болатындықтан тек тұтқасынан ұстаңыз және теріге тигізбеңіз.
- Ыстық қыздырғыш пластиналар бетке немесе басқа тез тұтанғыш материалға тимеуі тиіс.
- Қуат сымын құрылғының қызып кететін жерлеріне тигізбеңіз.
- Құрылғы қосылып тұрған кезде, оны тез жанып кететін заттар мен материалдардан алыс ұстаңыз.
- Құрал қызып тұрғанда, оны ешқашан ештеңемен жаппаңыз (мысалы сүлгімен немесе матамен).
- Құралды тек құрғақ шашқа қолданыңыз.
- Ылғал қолмен құралды пайдаланбаңыз.
- Қыздырғыш пластиналарды таза ұстаңыз және оларда шаң мен мусс, спрей және гель сияқты шаш үлгілерін жасайтын заттар қалдырмаңыз. Құрылғыны ешқашан шаш үлгілерін жасайтын заттармен бірге пайдаланбаңыз.
- Қыздырғыш пластиналардың жабыны бар. Бұл жабын уақыт өте жайлап ескіреді. Дегенмен, бұл құрылғының жұмысына әсер етпейді.
- Егер құрылғыны боялған шашқа қолдансаңыз, қыздырғыш пластиналарда дақтар қалуы мүмкін.
- Тексеру немесе жөндеу үшін құралды тек қана Philips рұқсат еткен қызмет орталығына апарыңыз. Біліктілігі жоқ адамдардың жөндеуі пайдаланушыға өте қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Ток соқпауы үшін тесіктерге темір заттарды салмаңыз.
- Қолданғаннан кейін қуат сымынан ұстап тартпаңыз. Құрылғыны ток көзінен әрдайым штепсельдік ашасынан ұстап ажыратыңыз.
- Күйік шалу қаупі бар. Балаларды құрылғыға жақындатпаңыз, әсіресе, қолдану және суыту кезінде.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).
- Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

2 Пайдалану алдында

- Шаш түзеткішті тек шаш құрғақ кезде пайдаланыңыз.
- Қажетті параметрге жылдам қатынасуға арналған алдын ала орнатылған режимдерді немесе дәл температураға арналған қолмен реттелетін параметрлерді таңдаңыз. Төмендегі кестені қараңыз. Шаш түзеткішті алғаш пайдаланғанда, әрдайым төменгі параметрді таңдаңыз.

Шаш түрі	Алдын ала орнатылған режимдер	Қолмен реттелетін параметр (температура ауқымы)
Қалың, қатты, бұйра, түзетуі қиын	Fast (Жылдам) (210°C)	210-230°C
Қалыпты, орташа қалыңдықты немесе жұмсақ толқынды	Normal (Қалыпты) (190°C)	180-200°C
Анық, ашық, сары шашты, түссіздендірілген немесе боялған	Gentle (Жұмсақ) (170°C)	170°C немесе одан төмен

- Шашты қорғау үшін алдын ала орнатылған режимдерде SenseIQ параметрі автоматты түрде белсендіріледі, SenseIQ бейджі (①) жанғанын көресіз. Қолмен реттелетін параметрлерді қолданған кезде (④) түймесін басу арқылы SenseIQ қолданбасын таңдай аласыз. 170°C немесе одан үлкен температураны қолданған кезде SenseIQ қолданбасын пайдалану ұсынылады, себебі жоғарырақ температураларда көбірек күтім көрсетілуі керек.

3 Шашты түзулеу (В суреті)

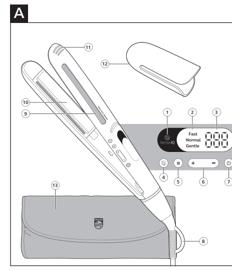
1 Экран жанғанша қосу/сөндіру түймесін ⏻ (⑦) басып тұрыңыз.
↳ Алдын ала орнатылған режимнің "Қалыпты" параметрі (②) көрсетіледі.
2 Қажетті параметрді таңдау үшін алдын ала орнатылған режим ⊜ (⑤) бойынша ауыстырыңыз. Болмаса, қажетті температура параметрін таңдау үшін + немесе — түймесін (⑥) басыңыз.
↳ Жылыту тақталары қолданысқа дайын болғанда индикатордың жыпылықтауы тоқтайды.
↳ Құрылғы қосылғанда иондау функциясы (⑨) іске қосылады, бұл функция шашты жылтыратып, үрпеленген шашты тегістейді. Ерекше бір иіс және ысылдаған дыбыс шығуы мүмкін. Бұл — қалыпты, себебі оларды ион генераторы шығарады.
3 Шашыңызды тарап, ені 5 см-ден аспайтын шаш бөлігін алыңыз.
4 Шашты түзету табақшалары (⑩) арасына салып, тұтқаларды бірге басыңыз.
5 Шаш түзеткішті шаштың бойымен, түбінен бастап төмен қарай тоқтатпастан баяу бірқалыпты жүргізіңіз (ең көбі 5 секунд) шаштың күйіп қалуына жол бермеңіз.
6 Қалған шашты түзету үшін, 3-қадамнан 5-қадамға дейін қайталаңыз.
Ескертпе: иондық саңылауларға шашты салуға болмайды.

4 Толқындар жасау (С суреті)

1 Шаш түбірлері жанында іске қосып, 2-3 см шаш бөлігін алыңыз. Шаш жолағын қыздырғыш пластиналар (⑩) арасына қойыңыз.
2 Сыртқы толқындар жасау үшін түзулеу құралын сыртқа бұрасаңыз, шашты түзулеу құралына шаш түседі.
3 Шаш ұштарын түзулеу құралымен сыртқа қаратып тартыңыз.
4 Тіреу үшін салқын ұшын (⑪) ұстаңыз.
5 Түзулеу құралын шаш шеттеріне жеткенше төмен бірқалыпты және баяу сырғытыңыз.
6 Шашты босатқаннан кейін шамалы бұйралау үшін саусақтарыңызды қолданыңыз.
7 Ішкі толқындар жасау үшін 2-қадамда түзулеу құралын ішке бұрап, жоғарыдағы қадамдарды қайталаңыз.
Кеңестер:
- Жақсырақ нәтижелер алу үшін кішкентайырақ шаш тұтамын алыңыз.
- Шаш тұтамын алғаш қысқан кезде иондық саңылауды төмен қарату керек.
- Бұрағаннан кейін түзулеу құралына шаш ұштарын айналдыру тұтқасын пайдаланыңыз.
- Жақсырақ бұрау және тарту үшін салқын ұшын ұстаңыз.
- Шашты тартқан кезде тұтқадағы қысқышты шамалы босатыңыз.

Пайдаланғаннан кейін:
1 Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
2 Оны әбден суығанша ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.

A



3 Құралды және жылыту тақталарын дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Иондық саңылауды мақта тампонмен тазалаңыз, бірақ иондық істіктерді түртуге болмайды.
4 (D суреті) Құралды шаңы жоқ, құрғақ және қауіпсіз жерде сақтаңыз. Сонымен қатар, оны аспалы ілмекке іліңіз (⑧), оны берілген қалтамен сақтаңыз (⑬) немесе тақталарды берілген қақпақпен құлыптаңыз (⑫).
Ескертпе
- Құрал ыстық кезде оны қалтаға немесе қақпаққа салуға болмайды.
- Құрал автоматты түрде өшіру функциясымен жабдықталған. 60 минуттан кейін құрал автоматты түрде өшеді.

5 Кепілдік және қызмет көрсету

Егер қосымша бөлшекті ауыстыру туралы ақпарат алу керек болса немесе сізде шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com/support веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушылар орталығымен байланысыңыз (ол нөмірді дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан алуға болады). Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.
Шаш түзеткіш
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Қытайда жасалған
Ресей және Кедендік одақ территориясына импорттаушы: «ФИЛИПС» ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022, Мәскеу қ., Сергей Макеев к-сі, 13-үй, телефон нөмірі +7 495 961-1111

BHS838
110-240 V; 50-60 Hz; 54 W
II санатты аспап

Сақтау шарттары, пайдалану		
Температура		Салыстырмалы ылғалдылық
Сақтау пайдалану	Сақтау шарттары	
+10 °C ÷ +30 °C	-25 °C ÷ +60 °C	35 % ÷ 99 %

Оқиғалардан хабардар болу үшін тіркеліңіз және қосымша 1 жыл кепілдік алу үшін өз өніміңізді мына сайттан www.philips.com/mystyler сатып алған күннен бастап 90 күн ішінде тіркеңіз.

Lietuviškai

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti „Philips" siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

1 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.
- ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso netoli vandens.
- Naudodami prietaisą vonioje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Arti esantis vanduo kelią grėsmę net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- PERSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, pripildytų vandens.
- Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Valyti ir taisyti prietaiso vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali.
- Dėl papildomo saugumo patariame elektros grandinėje, kuria tiekiamas maitinimas voniai, įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). Šio RCD nominalioji liekamoji darbinė srovė turi būti ne didesnė kaip 30 mA. Patarimo kreipkitės į montuotoją.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove.
- Nenaudokite prietaiso dirbtiniams plaukams.
- Prijungę prietaisą prie maitinimo tinklo, nepalikite jo be priežiūros.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Naudodami prietaisą būkite atidūs, nes jis gali būti labai įkaitęs. Laikykite rankeną, nes kitos dalys yra įkaitusios, kad išvengtumėte kontakto su oda.
- Įkaitusios kaitinimo plokštės niekada neturėtų liestis su paviršiumi ar kita degia medžiaga.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nesiliestų prie karštų prietaiso dalių.
- Įjungtą prietaisą laikykite atokiai nuo degių daiktų ir medžiagų.
- Jokiu būdu neuždenkite įkaitusio prietaiso (pvz., rankšluosčiu ar audiniu).
- Prietaisą naudokite tik plaukams išdžiūvus.
- Nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.
- Kaitinimo plokštes saugokite nuo dulkių ir šukuosenai formuoti skirtų priemonių, pvz., putų, lako ir želės. Niekada nenaudokite prietaiso kartu su šukuosenai formuoti skirtomis priemonėmis.
- Kaitinimo plokštės yra padengtos danga. Ši danga gali pamažu dėvėtis. Tačiau tai nekenkia prietaiso veikimo efektyvumui.
- Naudojant prietaisą su dažytais plaukais, kaitinimo plokštės gali išsitepti.
- Prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite tik į „Philips" įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Prietaisą taisantys nekvalifikuoti darbuotojai gali naudotojui sukelti itin didelį pavojų.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, į angas nekiškite metalinių daiktų.
- Baigus naudoti, neištraukite maitinimo laido. Prietaisą visada atjunkite prilaikydami kištuką.
- Pavojus nudegti. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač naudodami ir vėsindami.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips" prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

2 Prieš naudojimą

- Tiesinimo įtaisą naudokite tik su sausais plaukais.
- Pasirinkite iš anksto nustatytus režimus, kad greitai įjungtumėte norimą nustatymą, arba rankinius režimus, kad tiksliai nustatytumėte temperatūrą. Žr. toliau pateiktą lentelę. Pirmą kartą naudodami plaukų tiesinimo įtaisą, visada pasirinkite žemesnius nustatymus.

Plaukų tipas	Iš anksto nustatyti režimai	Rankinis nustatymas (temperatūros amplitudė)
Stori, šiurkštūs, garbanoti, sunkiai ištiesinami	Fast (Greitas) (210 °C)	210–230 °C
Normalūs, vidutinio storumo ar smulkiai banguoti	Normal (Įprastas) (190 °C)	180–200 °C
Ploni, blyškūs, šviesūs, šviesinti ar dažyti	Gentle (Švelnus) (170 °C)	170 °C arba žemesnė

- Plaukams apsaugoti iš anksto nustatytuose režimuose automatiškai įjungiamas SenseIQ, pamatysite šviečiantį SenseIQ ženkliuką (①). Naudodami šiuos rankinius nustatymus, galėsite pasirinkti „SenseIQ" paspausdami (④). Rekomenduojame naudoti „SenseIQ ", kai temperatūra yra 170 °C arba aukštesnė, nes esant didesnei temperatūrai reikia didesnės priežiūros.

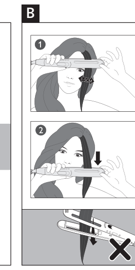
3 Plaukų tiesinimas (B pav.)

1 Paspauskite ir laikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką ⏻ (⑦), kol ims šviesti ekranas.
↳ Bus rodomas iš anksto nustatyto režimo nustatymas „Įprastas" (②).
2 Perjunkite iš anksto nustatytą režimą ⊜ (⑤), norėdami pasirinkti pageidaujamą nustatymą. Arba paspauskite mygtuką + arba — (⑥), norėdami pasirinkti reikiamą temperatūros nustatymą.
↳ Indikatorius nustos mirksėti, kai kaitinamosios plokštelės bus paruoštos naudoti.
↳ Įjungus prietaisą, įjungiama ir jonizavimo funkcija (⑨), suteikianti papildomo žvilgesio ir sumažinanti garbanojimąsi. Galite pajusti kvapą ar čirškiantį garsą. Tai normalu, nes tai sukelia jonų generatorius.
3 Sušukuokite plaukus ir atskirkite ne platesnę nei 5 cm sruogą tiesinimui.
4 Įdėkite plaukus tarp tiesinimo žnyplių (⑩) ir tvirtai suspauskite rankenas.
5 Plaukų tiesinimo įtaisu lėtai braukite vienu judesiu (maks. 5 sekundes) nuo šaknų iki galiukų ir nesustokite, kad plaukai nenudegtų.
6 Norėdami ištiesinti likusius plaukus, pakartokite veiksmus nuo 3 iki 5.
Pastaba: nekiškite plaukų į jonizavimo angas.

4 Bangavimas (C pav.)

1 Pradėkite nuo plaukų šaknų ir atskirkite 2–3 cm plaukų sruogą. Įdėkite plaukų sruogą tarp kaitinamųjų plokštelių (⑩).
2 Norėdami į išorę banguotų plaukų, sukite tiesinimo įtaisą į išorę, kad plaukai kristų per tiesinimo įtaisą.
3 Traukite plaukų galiukus per tiesinimo įtaisą taip, kad jie būtų nukreipti žemyn.
4 Kad būtų lengviau, laikykite už vėsaus galiuko (⑪).
5 Švelniai ir lėtai braukite tiesinimo įtaisu žemyn, kol pasieksite plaukų galiukus.
6 Paleidę plaukus, pirštais juos šiek tiek pasukite.
7 Norėdami į vidų banguotų plaukų, atlikdami 2 veiksmą sukite tiesinimo įtaisą į vidų ir kartokite anksčiau aprašytus veiksmus.
Patarimai:
- geresnių rezultatų pasieksite išskirstydami plaukus į plonesnes sruogas.
- Pirmą kartą suspaudus plaukų sruogą, jonizavimo anga turi būti nukreipta žemyn.
- Susukę, rankomis apverskite plaukų galiukus virš tiesintuvo.
- Laikykite už vėsaus galiuko, kad būtų lengviau sukti ir traukti.
- Švelniai atleiskite rankeną, kai braukiate per plaukus.

B



Po naudojimo:
1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
2 Padėkite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus, kol jis atvės.
3 Prietaisą ir kaitinamąsias plokšteles nuvalykite drėgna šluoste. Jonizavimo angą valykite vatos tamponu, tačiau nelieskite jonizavimo kaiščių.
4 (D pav.) Laikykite saugioje ir sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių. Taip pat galite pakabinti už tam skirtos kilpos (⑧) arba laikyti teikiamame krepšelyje (⑬), arba užfiksuoti plokšteles naudojant teikiamą antgalį (⑫).
Pastaba
- Nedėkite karšto prietaiso ar prietaiso antgalio į krepšelį.
- Prietaise įdiegta automatinio išsijungimo funkcija. Po 60 minučių prietaisas išsijungia automatiškai.

5 Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus informacijos, pvz., dėl priedo pakeitimo arba jei turite problemų, apsilankykite „Philips" tinklalapyje adresu www.philips.com/support arba kreipkitės į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro,
kreipkitės į vietinį „Philips" prekybos atstovą.

Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.

1 Svarīga informācija

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tā nomaiņu jāveic Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, paliekošās strāvas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30 mA. Lai iegūtu palīdzību, sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos/parūkās.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas ir karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Karstās taisnošanas plātnes nedrīkst saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Nepieļaujiet, ka elektrības vads saskaras ar ierīces karstajām daļām.
- Neļaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., dvieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai ieveidotu sausus matus.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Uzglabājiet taisnošanas plātnes tīras un brīvas no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas. Nekad neizmantojiet ierīci apvienojumā ar matu veidošanas produktiem.
- Taisnošanas plātnēm ir pārklājums. Šis pārklājums var samazināt nodilumu laika gaitā. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, taisnošanas plātnes var nosmērēties.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Pēc lietošanas neraujiet aiz strāvas vada. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšas.
- Apdegumu risks. Turiet ierīci maziem bērniem nepieejamā vietā, it īpaši lietošanas laikā un tai atdziestot.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2 Pirms lietošanas

- Izmantojiet taisnotāju tikai tad, kad jūsu mati ir sausi.
- Izvēlieties iepriekš iestatītos režīmus, lai ātri piekļūtu vēlamajam iestatījumam, vai manuālos iestatījumus, lai iestatītu precīzu temperatūru. Lūdzu, skatiet zemāk esošo tabulu. Ja grasāties izmantot matu taisnotāju pirmo reizi, vienmēr izvēlieties zemāko iestatījumu.

Matu tips	Iepriekš iestatītie režīmi	Manuāls iestatījums (temperatūras diapazons)
Biezi, raupji, sprogaini, grūti iztaisnojami	Fast (Ātrais) (210°C)	210-230°C
Normāli, vidēji vai nedaudz viļņaini	Normal (190°C)	180-200°C
Smalki, gaiši, blondi, balināti vai krāsoti	Gentle (170°C)	170°C vai zemāk

- Lai aizsargātu matus, iepriekš iestatītajos režīmos ir automātiski aktivizēta opcija SenseIQ, ir redzama zīme SenseIQ (①) iedegas. Izmantojot manuālos iestatījumus, jūs varat izvēlēties SenseIQ, nospiežot (④). Mēs iesakām izmantot SenseIQ, ja temperatūra ir 170 °C vai augstāka, jo augstākās temperatūrās nepieciešama lielāka piesardzība.

3 Iztaisnojiet matus (Att. B)

1 Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ⏻ (⑦), līdz iedegas displeja ekrāns.
↳ Tiek parādīts iepriekš iestatītā režīma "Normal" iestatījums (②).
2 Pārslēdzieties starp iepriekš iestatītajiem režīmiem ⊜ (⑤), lai izvēlētos vēlamo iestatījumu. Alternatīvi nospiediet pogu + vai pogu — pogu (⑥), lai izvēlētos vēlamo temperatūras iestatījumu.
↳ Kad karsēšanas plātnes ir gatavas lietošanai, indikators pārstāj mirgot.
↳ Jonu funkcija (⑨) tiek aktivizēta, kad ierīce ir ieslēgta, nodrošinot papildu mirdzumu un samazinot sprogošanos. Iespējams, sajutīsiet īpašu smaržu un dzirdēsiet sīcošu troksni. Tā ir normāla parādība un to izraisa jonu ģenerators.
3 Izķemmējiet matus un saņemiet taisnošanai šķipsnu, kas nav platāka par 5 cm.
4 Ievietojiet matus starp taisnošanas plātnēm (⑩) un cieši saspiediet rokturus kopā.
5 Neapstājoties lēnām virziet matu taisnotāju lejup pa matiem no saknēm uz matu galiem (maks. 5 sekundes), lai matus nepārkarsētu.
6 Lai iztaisnotu pārējos matus, atkārtojiet 3. līdz 5. soļi aprakstītās darbības.
Piezīme. Nelieciet matus jonizācijas atverēs.

4 Viļņu ieveidošana (Att.C)

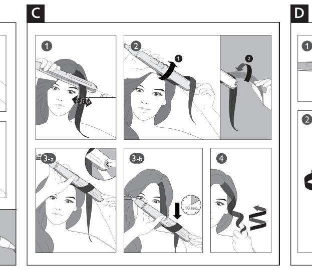
1 Sāciet tuvu matu saknēm un satveriet 2-3 cm matu šķipsnu Novietojiet matu šķipsnu starp karsēšanas plātnēm (⑩).
2 Lai ieveidotu viļņus uz ārpusi, grieziet taisnotāju uz ārpusi, lai mati pagriežas pāri taisnotājam.
3 Velciet matu galus pāri taisnotājam tā, lai taisnotājs b;utu vērsts uz leju.
4 Atbalstam turiet taisnotāju aiz aukstā gala (⑪).
5 Saudzīgi un lēni virziet taisnotāju uz leju līdz matu galiem.
6 Pēc atlaišanas ar pirkstiem nedaudz savērpiet matus.
7 Lai izveidotu uz iekšpusi vērstus viļņus, grieziet taisnotāju uz iekšpusi, sākot no 2. darbības, un atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības.
Padomi
- Lai iegūtu labāku rezultātu, ņemiet mazākas šķipsnas.
- Iespiežot matu šķipsnu, jonizācijas atverei ir jābūt vērstai uz leju.
- Pēc pagriešanas ar roku aptiniet matu galus ap taisnotāju.
- Griežot un velkot taisnotāju, turiet to aiz vēsā gala.
- Uzmanīgi atslābiniet satvērēju uz roktura, velkot cauri matus.

Pēc lietošanas:
1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Notīriet ierīci un karsēšanas plātnes ar mitru drānu. Iztīriet jonizācijas atveri ar kokvilnas tamponu, bet nepieskarieties jonizācijas tapām.
4 (Att. D) Glabājiet drošā un sausā vietā, kur nav putekļu. Jūs varat arī uzkarināt to aiz cilpas (⑧) vai glabāt komplektā iekļautajā maisiņā (⑬), vai nobloķēt plātnes ar komplektā iekļauto vāciņu (⑫).
Piezīme
- Nelieciet ierīci maisiņā vai vāciņā, kamēr ierīce vēl ir karsta.
- Ierīce ir aprīkota ar automātiskas izslēgšanās funkciju. Pēc 60 minūtēm ierīce automātiski izslēdzas.

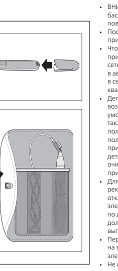
5 Garantija un serviss

Ja jums nepieciešama informācija, piemēram, par uzgaļa/papildpiederuma nomaiņu, vai palīdzība, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra,
vērsieties pie vietējā Philips tirdzniecības pārstāvja.

C



D



Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie nawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność — może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt, ponieważ pozostałe części są gorące. Unikaj kontaktu ze skórą.
- Rozgrzane płytki grzejne nigdy nie powinny dotykać blatu stolika ani innych łatwopalnych materiałów.
- Nie dopuszczaj do zetknięcia się przewodu sieciowego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Używaj urządzenia na suchych włosach.
- Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Na bieżąco czyść płytki grzejne z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Nigdy nie używaj lokówki w połączeniu z takimi środkami.
- Płytki grzejne są pokryte powłoką ochroną. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, płytki grzejne mogą się zabarwić.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Trzymaj urządzenie z dala od małych dzieci, szczególnie podczas pracy i stygnięcia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

2 Przed użyciem

- Z prostownicy można korzystać tylko wtedy, gdy włosy są suche.
- Wybierz tryby programowania, aby szybko włączyć wybrane ustawienie, lub skorzystaj z ustawień ręcznych, aby samodzielnie wybrać odpowiednią temperaturę. Zapoznaj się z poniższą tabelą. Jeśli używasz prostownicy po raz pierwszy, wybierz niskie ustawienie temperatury.

Rodzaj włosów	Tryby programowania	Tryb ręczny (zakres temperatur)
Grube, szorstkie, kręcone, trudne do wyprostowania	Fast (Szybki) (210°C)	210–230°C
Normalne, niezbyt gęste lub lekko pofalowane	Normal (Normalny) (190°C)	180–200°C
Cienkie, jasne, blond, rozjaśniane lub farbowane	Gentle (Delikatny) (170°C)	170°C lub mniej

- W celu zapewnienia ochrony włosów w trybach programowania automatycznie aktywowana jest funkcja SenseIQ. Włączenie funkcji jest sygnalizowane podświetleniem symbolu SenseIQ (①). W przypadku korzystania z ustawień ręcznych funkcję SenseIQ można włączyć, naciskając przycisk (④). Zaleca się włączenie funkcji SenseIQ w przypadku korzystania z temperatury równej lub wyższej niż 170°C, ponieważ przy wysokich temperaturach należy zwrócić większą uwagę na ochronę włosów.

3 Prostowanie włosów (rys. B)

1 Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik ⏻ (⑦), aż włączy się wyświetlacz.
↳ Zostanie wyświetlone „normalne" ustawienie trybu programowania (②).
2 Przeglądaj tryby programowania ⊜ (⑤), aby wybrać żądane ustawienie. Możesz też nacisnąć przycisk + lub — (⑥), aby wybrać żądane ustawienie temperatury.
↳ Wskaźnik przestanie migać, kiedy płytki grzejne będą gotowe do użycia.
↳ Po włączeniu urządzenia uruchamia się funkcja jonizacji (⑨), która nadaje włosom blask i ogranicza puszenie się włosów. Możliwe, że wyczujesz specyficzny zapach i usłyszysz syczenie. Jest to zjawisko normalne, spowodowane wytwarzaniem jonów.
3 Za pomocą grzebienia przygotuj pasmo włosów o szerokości nie większej niż 5 cm.
4 Umieść pasmo włosów między płytkami prostującymi (⑩) i mocno ściśnij uchwyty.
5 Przesuń prostownicę wzdłuż pasma włosów jednym powolnym, płynnym ruchem (przez maks. 5 sekund) bez zatrzymywania się w celu uniknięcia przegrzania.
6 Powtórz czynności od 3 do 5, aby wyprostować resztę włosów.
Uwaga: nie wkładaj włosów do otworów jonizujących.

4 Tworzenie fal (rys. C)

1 Zacznij jak najbliżej nasady włosów. Przygotuj pasmo włosów o szerokości 2–3 cm. Umieść pasmo włosów między płytkami grzejnymi (⑩).
2 Aby uzyskać fale skierowane na zewnątrz, obróć prostownicę od zewnętrznej strony, tak aby koniec pasma włosów opadał na prostownicę.
3 Przeciągnij końcówki włosów nad prostownicą tak, aby były skierowane w dół.
4 Przytrzymaj nienagrzewającą się końcówkę (⑪), aby łatwiej utrzymać urządzenie.
5 Delikatnie i powoli przesuwaj prostownicę w dół aż do końcówek włosów.
6 Po zakończeniu prostowania pasma zakręć je lekko palcami.
7 Aby uzyskać fale skierowane do wewnątrz, obróć prostownicę do wewnątrz na etapie 2 i powtórz czynności opisane powyżej.
Wskazówki:
- Aby uzyskać lepsze rezultaty, prostuj cieńsze pasma włosów.
- Przy pierwszym złapaniu pasma włosów otwór jonizacyjny powinien być skierowany w dół.
- Po obróceniu prostownicy odwróć ręką końcówki włosów, aby opadały na prostownicę.
- Przytrzymaj nienagrzewającą się końcówkę, aby uzyskać lepszą kontrolę podczas obracania i przesuwania prostownicy.
- Delikatnie rozluźnij chwyt, przesuwając prostownicę.

Po użyciu:
1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Wyczyść urządzenie oraz płytki grzejne przy użyciu wilgotnej szmatki. Wyczyść otwór jonizujący patyczkiem kosmetycznym; nie dotykaj styków jonowych.
4 (rys. D) Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (⑧), schować je w dołączonym etui lub (⑬) lub zabezpieczyć płytki grzejne, zakładając na nie dołączoną do zestawu nasadkę (⑫).
Uwaga
- Nie wkładaj urządzenia do etui ani nie zakładaj na nie nasadki, jeśli jeszcze nie ostygło.
- Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Po godzinie urządzenie wyłącza się automatycznie.

5 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów, np. w przypadku konieczności wymiany nasadki/akcesorium, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com/support lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistrează-ţi produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citeşte cu atenţie acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul şi păstrează-l pentru consultare ulterioară.
- AVERTISMENT: nu utiliza acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoate-l din priză după utilizare, deoarece apa prezintă un risc chiar şi atunci când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: nu utiliza acest aparat în apropierea căzilor, a duşurilor, a chiuvetelor sau a altor recipiente cu apă.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, un centru de service autorizat de Philips sau personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe şi copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheaţi.
- Pentru protecţie suplimentară, te sfătuim să instalezi un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acţioneze la o intensitate reziduală maximă specificată de 30 mA. Cere sfatul instalatorului.
- Înainte de a conecta aparatul, asigură-te că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii reţelei locale.
- Nu utiliza aparatul în alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utiliza aparatul pe păr artificial.
- Nu lăsa niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanţia se anulează.
- Nu înfăşura cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, aşteaptă să se răcească.
- Ai foarte mare grijă atunci când utilizezi aparatul, întrucât poate fi extrem de fierbinte. Apucă doar mânerul, deoarece celelalte componente sunt fierbinţi, şi evită contactul cu pielea.
- Plăcile de încălzire fierbinţi nu trebuie să atingă niciodată suprafaţa sau alte materiale inflamabile.
- Nu lăsa cablul de alimentare să intre în contact cu piesele fierbinţi ale aparatului.
- Păstrează aparatul la distanţă de obiecte şi materiale inflamabile când este pornit.
- Nu acoperi niciodată aparatul cu ceva (de exemplu, un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
- Utilizează aparatul numai pe păr uscat.
- Nu utiliza aparatul cu mâinile ude.
- Păstrează plăcile de încălzire curate şi curăţă-le de praf şi produse pentru coafat, precum spumă, spray sau gel. Nu folosi niciodată aparatul împreună cu produse de coafat.
- Plăcile de încălzire au înveliş. Acest înveliş se poate uza lent în timp. Totuşi, acest lucru nu afectează performanţa aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, plăcile de încălzire se pot păta.
- Pentru control sau depanare, du aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Reparaţiile făcute de persoane necalificate pot genera situaţii extrem de periculoase pentru utilizator.
- Nu introdu obiecte metalice în orificii pentru a evita electrocutarea.
- Nu trage de cablul de alimentare după utilizare. Scoate întotdeauna aparatul din priză ţinând de ştecher.
- Pericol de arsuri. Nu lăsa aparatul la îndemâna copiilor mici, în special în timpul utilizării şi al răcirii.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).
- Urmează regulile din ţara ta pentru colectarea separată a produselor electrice şi electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecinţelor negative asupra mediului şi asupra sănătăţii umane.

2 Înainte de utilizare

- Foloseşte placa de îndreptat părul numai pe păr uscat.
- Selectează Modurile presetate pentru acces rapid la setările preferate sau selectează Setările manuale pentru o temperatură exactă. Te rugăm să consulţi tabelul de mai jos. La prima utilizare a plăcii de îndreptat părul, selectează întotdeauna o setare mai mică.

Tip de păr	Moduri presetate	Setare manuală (interval de temperatură)
Des, aspru, cârlionţat, greu de îndreptat	Fast (Rapid) (210 °C)	210-230 °C
Normal, cu textură medie sau uşor ondulat	Normal (190 °C)	180-200 °C
Subţire, deschis la culoare, blond, decolorat sau vopsit	Gentle (Delicat) (170 °C)	170 °C sau mai puţin

- Pentru protecţia părului, SenseIQ este activat automat în Modurile presetate, iar pictograma SenseIQ (①) se va aprinde. Când utilizezi setările manuale, poţi selecta SenseIQ apăsând pe (④). Îţi recomandăm să foloseşti SenseIQ atunci când selectezi o temperatură de 170 °C sau peste, deoarece temperaturile mai ridicate necesită un nivel mai mare de îngrijire.

3 Îndreptarea părului (fig. B)

1 Apasă şi menţine apăsat butonul pornit/oprit ⏻ (⑦) până la aprinderea afişajului.
↳ Se va afişa modul presetat „Normal" (②).
2 Parcurge Modurile presetate ⊜ (⑤) pentru a selecta setarea dorită. Sau apasă butonul + sau — (⑥) pentru a selecta setarea de temperatură dorită.
↳ Indicatorul încetează să se mai lumineze intermitent atunci când plăcile de încălzire sunt gata de utilizare.
↳ Funcţia de ionizare (⑨) se activează când aparatul este pornit, oferind un plus de strălucire şi reducând încreţirea părului. Este posibil să simţi un miros specific şi să auzi un sfârâit. Este normal, deoarece acestea sunt cauzate de generatorul de ioni.
3 Piaptănă-ţi părul şi alege o şuviţă nu mai lată de 5 cm pentru a o îndrepta.
4 Aşază şuviţa de păr între plăcile de îndreptare (⑩) şi strânge ferm mânerele.
5 Glisează placa de îndreptat părul uşor pe lungimea părului cu o singură mişcare (max. 5 secunde) de la rădăcină la capăt, fără a te opri pentru a preveni supraîncălzirea.
6 Pentru a îndrepta restul părului, repetă paşii 3–5.
Notă: nu aşeza părul în fantele pentru ioni.

4 Crearea de onduleuri (fig. C)

1 Începe aproape de rădăcina părului şi ia o şuviţă de păr de 2-3 cm. Aşază şuviţa de păr între plăcile de încălzire (⑩).
2 Pentru a crea bucle spre în afară, roteşte placa de îndreptat părul spre exterior, astfel încât părul să se răsucească peste placa de îndreptat părul.
3 Trage vârfurile firelor de păr peste placa de îndreptat părul, astfel încât aceasta să fie îndreptată spre sol.
4 Ţine de vârful rece (⑪) pentru susţinere.
5 Glisează uşor şi delicat placa de îndreptat părul în jos, până ajungi la vârfuri.
6 Foloseşte-ţi degetele pentru a răsuci puţin părul după eliberare.
7 Pentru a crea bucle spre interior, roteşte placa de îndreptat părul spre interior la pasul 2 şi repetă paşii de mai sus.
Sfaturi:
- Ia şuviţe de păr mai mici pentru rezultate mai bune.
- Fanta pentru ioni trebuie să fie orientată în jos când începi să fixezi şuviţa.
- Foloseşte-ţi mâna pentru a trage vârfurile firelor de păr peste placa de îndreptat după răsucire.
- Ţine de vârful rece pentru un control mai bun la răsucire şi tragere.
- Eliberează încet mânerul în timp ce îţi răsuceşti părul.

După utilizare:
1 Opreşte aparatul şi scoate ştecherul din priză.
2 Aşază-l pe o suprafaţă termorezistentă până la răcire.
3 Curăţă aparatul şi plăcile de încălzire cu o cârpă umedă. Curăţă fanta pentru ioni cu un beţişor de urechi, dar nu atinge pinii ionici.
4 (fig. D) Depozitează aparatul într-un loc sigur şi uscat, fără praf. De asemenea, îl poţi suspenda de agăţătoare (⑧) sau îl poţi depozita în husa inclusă (⑬) sau poţi bloca plăcile cu capacul inclus (⑫).
Notă
- Nu introduce aparatul în husă sau în capac cât timp este încă fierbinte.
- Aparatul este echipat cu o funcţie de oprire automată. După 60 de minute, aparatul se opreşte automat.

5 Garanţie şi service

Dacă ai nevoie de informaţii, de ex., despre înlocuirea unui accesoriu, sau dacă întâmpini probleme, accesează site-ul web Philips la adresa www.philips.com/support sau contactează centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara ta (numărul de telefon îl găseşti în broşura de garanţie internaţională). Dacă în ţara ta nu există un centru de asistenţă pentru clienţi, contactează distribuitorul Philips local.
Aparat de îndreptat părul

Русский

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора Philips, в случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменять только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО), предназначенное для электропитания ванной комнаты. Чувствительность по дифференциальному отключающему току не должна превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данной инструкции по эксплуатации.
- Не используйте прибор для обработки искусственных волос.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор на хранение, дайте ему остыть.
- Соблюдайте осторожность при использовании прибора, так как он может сильно нагреваться. Держите прибор только за рукоятку, так как остальные части очень горячие. Избегайте контакта с кожей.
- Горячие нагревательные пластины не должны соприкасаться с поверхностью или другими воспламеняющимися материалами.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.
- Держите включенный прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов и материалов.
- Запрещается накрывать неостывший прибор (например, полотенцем или одеждой).
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос.
- Запрещается брать прибор мокрыми руками.
- Нагревательные пластины следует содержать в чистоте. Очищайте их от пыли и средств для укладки: муссов, спреев и гелей. Запрещается использовать прибор вместе со средствами для укладки.
- Нагревательные пластины имеют специальное покрытие. Со временем это покрытие может стираться. Это не влияет на работу прибора.
- При использовании прибора на окрашенных волосах на нагревательных пластинах могут появиться пятна.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Ремонт, произведенный неквалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользователя ситуациям.
- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.
- Не тяните на себя сетевой шнур после использования. Держитесь только за вилку при отключении прибора от сети.
- Опасность ожога. Не допускайте до прибора детей, особенно во время использования и охлаждения.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

– Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EU).
– Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

2 Перед использованием

- Используйте выпрямитель только на сухих волосах.
- Выберите предустановленные режимы для быстрого доступа к желаемым настройкам или вручную установите точную температуру. См. таблицу ниже. При первом использовании выпрямителя выберите режим низкой температуры.

Тип волос	Предустанов-ленные режимы	Ручная настройка (диапазон температуры)
Густые, жесткие, вьющиеся или трудновыпрям-ляемые волосы	Fast (Быстрый) (210 °C)	210–230 °C
Нормальные, средней жесткости или волнистые волосы	Normal (Стандартный) (190 °C)	180–200 °C
Ломкие, светлые, обесцвеченные или окрашенные волосы	Gentle (Бережный) (170 °C)	170 °C или ниже

- Для защиты ваших волос в предустановленных режимах технология SenseIQ активируется автоматически, при этом слева от дисплея загорается значок SenseIQ (①). При использовании ручных настроек вы можете включить функцию SenseIQ нажатием (④). Мы рекомендуем активировать функцию SenseIQ при установке температуры 170 °C и выше, поскольку при высокой температуре волосам требуется больше защиты.

3 Выпрямление волос (рис. B)

1 Нажмите и удерживайте кнопку Вкл./Выкл. ⏻ (⑦), пока не включится дисплей.
↳ Предустановленный режим "Normal" ("Стандартный") (②) отобразится на дисплее.
2 Переключайтесь между предустановленными режимами ⊜ (⑤), чтобы выставить нужные настройки. Чтобы выбрать желаемый температурный режим вы также можете нажать кнопку + или — (⑥).
↳ Когда нагревательные пластины будут готовы к использованию, индикатор перестанет мигать.
↳ При включении прибора активируется функция ионизации (⑨), которая придает волосам дополнительный блеск и снимает с них статическое электричество. Может появиться специфический запах и потрескивание. Это обычные явления, которые возникают вследствие работы ионизатора.
3 Расчешите волосы и отделите прядь волос шириной не более 5 см для выпрямления.
4 Поместите прядь волос между пластинами для выпрямления (⑩) и крепко сожмите рукоятки.
5 Плавно и медленно переместите прибор по всей длине волос (в течение максимум 5 секунд) от корней до кончиков. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы.
6 Повторите шаги 3–5, чтобы выпрямить другие пряди волос.
Примечание. Не помещайте волосы в слоты для ионизации.

4 Завивка волос (рис. C)

1 Разделите волосы у корней и выберите прядь шириной 2–3 см. Поместите прядь волос между нагревательными пластинами (⑩).
2 Для локонов с завивкой наружу поворачивайте выпрямитель от лица так, чтобы накрутить волосы вокруг прибора.
3 Перекиньте кончики волос через выпрямитель так, чтобы прибор был направлен вниз.
4 Удерживайте прибор за термоизолированный наконечник (⑪) для поддержки.
5 Медленно и бережно переместите прибор вниз по всей длине волос.
6 После завершения немного закрутите волосы пальцами.
7 Для локонов с завивкой внутрь поворачивайте выпрямитель к лицу на шаге 2, а затем повторите все остальные шаги.
Советы:
- Для наилучших результатов разделяйте волосы на более мелкие пряди.
- При захвате пряди волос слот для ионизации должен находиться внизу.
- После поворота выпрямителя оберните кончики волос вокруг прибора рукой.
- Удерживайте прибор за термоизолированный наконечник для полного контроля над его перемещением.
- Немного ослабьте хват рукоятки во время перемещения прибора.

После завершения работы:
1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Очистите прибор и нагревательные пластины влажной тканью. Очистите слот для ионизации ватной палочкой, но не трогайте контакты ионизатора.
4 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли (рис. D). Вы также можете повесить прибор за специальную петлю (⑧), хранить его в чехле, который входит в комплект (⑬) или зафиксировать пластины с помощью входящего в комплект защитного колпачка. (⑫).
Примечание
- Не вставляйте прибор в чехол и не надевайте на него защитный колпачок, пока он не остыл.
- Прибор оснащен функцией автоматического отключения. По истечении 60 минут прибор автоматически отключается.

5 Гарантия и обслуживание

Если вам необходимо получить информацию, например, о замене аксессуара, либо у вас возникла проблема при использовании продукта, зайдите на веб-сайт компании Philips www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.
Выпрямитель
Для бытовых нужд
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД Драхтен, Нидерланды
Сделано в Китае
Импортер на территории России и Таможенного союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022, г. Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13, номер телефона +7 495 961-1111

BHS838
110-240 В; 50-60 Гц; 54 Вт
Прибор класса II

Условия хранения, эксплуатации		
Температура		Относительная влажность
Условия эксплуатации	Условия хранения	
+10 °C ÷ +30 °C	-25 °C ÷ +60 °C	35 % ÷ 99 %

Чтобы получить дополнительный год гарантии, зарегистрируйте свой продукт на www.philips.com/mystyler в течение 90 дней с даты покупки, подпишитесь на рассылку и будьте в курсе промоакций и новостей.

Slovensky

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- V záujme predchádzania nebezpečným situáciám smie poškodený sieťový kábel vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel neovíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť veľmi horúce. Zariadenie držte len za rukoväť, pretože ostatné časti sú horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
- Horúce ohrevné platne sa nesmú dotýkať povrchu ani iného horľavého materiálu.
- Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálu.
- Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov.
- Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Ohrevné platne udržiavajte čisté, chráňte pred prachom a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, ako napríklad penovým tužidlom, lakom alebo gélom. Zariadenie nikdy nepoužívajte v kombinácii s prostriedkami na úpravu účesov.
- Ohrevné platne majú povrchovú vrstvu. Povrchová vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, ohrevné platne sa môžu znečistiť.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.
- Do otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.
- Po použití neťahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku.
- Nebezpečenstvo popálenia. Držte zariadenie mimo dosahu detí, hlavne počas jeho používania a vychladzovania.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

– Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).
– Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Pred použitím

- Žehličku používajte iba na suché vlasy.
- Vyberte vopred nastavené režimy pre rýchly prístup k požadovanému nastaveniu alebo manuálne nastavenia pre nastavenie presnej teploty. Príslušné informácie sú uvedené v tabuľke nižšie. Keď žehličku vlasov používate prvýkrát, vždy zvoľte nižšie nastavenie.

Typ vlasov	Vopred nastavené režimy	Manuálne nastavenie (teplotný rozsah)
Hrubé, kučeravé, náročné vyrovnávanie	Fast (Rýchly) (210 °C)	210 – 230 °C
Normálne, s miernou textúrou alebo jemne zvlnené	Normal (Normálny) (190° C)	180 – 200 °C
Jemné, svetlé, blond, odfarbené alebo farbené	Gentle (Jemný) (170 °C)	170 °C alebo menej

- V rámci vopred nastavených režimov sa na ochranu vlasov automaticky aktivuje SenseIQ. Rozsvieti sa symbol SenseIQ (①). Pri použití manuálnych nastavení môžete SenseIQ vybrať stlačením tlačidla (④). SenseIQ odporúčame používať pri teplote 170 °C a viac, pretože pri vyšších teplotách sa použije šetrnejší prístup.

3 Vyrovnávanie vlasov (obr. B)

1 Stlačte a podržte vypínač ⏻ (⑦), až kým sa nerozsvieti obrazovka displeja.
↳ Zobrazí sa vopred nastavený režim „Normal" (Normálny) (②).
2 Prepínaním možností vopred nastaveného režimu ⊜ (⑤) vyberte požadované nastavenie. Prípadne pomocou tlačidla + alebo — (⑥) vyberte požadované nastavenie teploty.
↳ Indikátor prestane blikať, keď sú ohrevné platne pripravené na použitie.
↳ Pri zapnutí zariadenia sa aktivuje funkcia vytvárania iónov (⑨), ktorá poskytuje dodatočný lesk a znižuje pochlpenie. Môžete zacítiť zvláštnu vôňu a začuť jemné syčanie. Tieto príznaky sú bežné a spôsobuje ich nástroj na tvorbu iónov.
3 Rozčešte si vlasy a oddeľte prameň široký maximálne 5 cm, ktorý budete vyrovnávať.
4 Vložte vlasy medzi vyrovnávacie platne (⑩) a pritlačte rukoväti pevne k sebe.
5 Pomaly posúvajte vlasovú žehličku smerom nadol po celej dĺžke vlasov jedným ťahom (max. 5 sekúnd) od korienkov až ku koncom. Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali.
6 Ak chcete vyrovnať zvyšok vlasov, opakujte kroky 3 až 5.
Poznámka: Nevkladajte vlasy do ionizačných otvorov.

4 Vytváranie vĺn (obr.C)

1 Začnite od korienkov a oddeľte prameň široký 2 – 3 cm. Vložte prameň vlasov medzi ohrevné platne (⑩).
2 Ak chcete vytvoriť vlny smerujúce von, otočte žehličku smerom von tak, aby sa vlasy preložili cez žehličku.
3 Ťahajte končeky vlasov cez žehličku tak, aby smerovali k zemi.
4 Pre lepšiu podporu držte chladný koniec žehličky (⑪).
5 Jemne a pomaly ťahajte žehličku smerom nadol, kým nedosiahnete koniec vlasov.
6 Po uvoľnení prstami vlasy trochu zatočte.
7 Ak chcete vytvoriť vlny smerujúce dnu, nasmerujte žehličku smerom dnu ako v kroku 2 a opakujte postup uvedený vyššie.
Tipy:
- Na dosiahnutie lepších výsledkov pracujte s menšími prameňmi.
- Pri prvom uchytení prameňa vlasov majú ionizačné otvory smerovať nadol.
- Po otočení rukou preložte končeky vlasov cez žehličku.
- Podržte chladný koniec žehličky pre lepšiu manipuláciu pri otáčaní a ťahaní.
- Počas ťahania vlasov mierne uvoľnite uchopenie rukoväti.

Po použití:
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.
3 Zariadenie a vyrovnávacie platne očistite navlhčenou tkaninou. Ionizačný otvor čistite vatovou tyčinkou, nedotýkajte sa však ionizačných kolíkov.
4 (Obr. D) Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho takisto zavesiť pomocou slučky na zavesenie (⑧), uskladniť v dodanom puzdre (⑬) či zaistiť platne pomocou dodaného krytu (⑫).
Poznámka
- Zariadenie nevkladajte do puzdra ani nenasadzujte kryty, kým je stále horúce.
- Zariadenie je vybavené funkciou automatického vypnutia. Po 60 minútach sa zariadenie automaticky vypne.

5 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, napr. o výmene nástavca/doplnku, alebo ak sa vyskytne problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com/support alebo kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Poškodovani omrežni kabel sme zaradi varnosti zamenjati samo predstavnik družbe Philips, pooblaščeni servisni center družbe Philips ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne ovijajte okrog aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izjemno vroč. Primite samo ročaj, ker so drugi deli vroči, in se izogibajte stiku s kožo.
- Vroče grelne plošče se ne smejo nikoli dotakniti površine ali drugega vnetljivega materiala.
- Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.
- Vklopljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.
- Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.
- Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Grelne plošče morajo biti čiste in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so želе, pršilo in gel. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.
- Grelne plošče imajo prevleko. Prevleka se sčasoma lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.
- Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se grelne plošče lahko umažejo.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- V reže ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.
- Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izključite tako, da primete vtič.
- Nevarnost opeklin. Aparat hranite izven dosega otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. (2012/19/EU).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

2 Pred uporabo

- Ravnalnik uporabljajte samo na suhih laseh.
- Izberite prednastavljene načine za hiter dostop do želene nastavitve ali ročne nastavitve za natančno nastavitev temperature. Glejte spodnjo preglednico. Pri prvi uporabi ravnalnika vedno izberite nizko nastavitev.

Vrsta las	Prednastavljeni načini	Ročna nastavitev (temperaturni razpon)
Debeli, grobi, kodrasti lasje in lasje, ki jih je težko ravnati	Fast (Hitro) (210 °C)	210–230 °C
Normalni srednje teksturirani ali mehko valoviti lasje	Normal (Normalni) (190 °C)	180–200 °C
Fini, svetli, pobeljeni ali pobarvani lasje	Gentle (Rahli) (170 °C)	170 °C ali nižja

- Za zaščito las se v prednastavljenih načinih samodejno aktivira SenseIQ in kartica SenseIQ. (①) zasveti. Če uporabljate ročne nastavitve, lahko izberete SenseIQ tako, da pritisnete (④). Uporabo SenseIQ priporočamo, če uporabljate temperaturo 170 °C ali višjo, saj je pri visokih temperaturah potrebne več nege.

3 Ravnanje las (slika B)

1 Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop ⏻ (⑦), da zasveti zaslon.
↳ Prikazana bo "normalna" nastavitev prednastavljenega načina (②).
2 Preklapljajte prednastavljene načine ⊜ (⑤), da izberete želeno nastavitev. Druga možnost je, da pritisnete gumb + ali — (⑥) in izberete želeno nastavitev temperature.
↳ Ko sta grelni plošči pripravljeni za uporabo, bo indikator nehal utripati.
↳ Ionska funkcija (⑨) se aktivira, ko vklopite aparat, kar lasem dodaja blesk in zmanjšuje nakodranost. Zaznate lahko poseben vonj in zaslišite cvrčanje. To je povsem običajno, povzroča pa ju generator ionov.
3 Počešite lase in vzemite pramen za ravnanje, ki ni širši od 5 cm.
Opomba: če imate debelejše lase, ustvarite več delov.
4 Lase položite med ravnalni plošči (⑩) in ročaja trdno pritisnite skupaj.
5 Ravnalnik v eni potezi počasi povlecite navzdol po celotni dolžini las (največ 5 sekund) od korenin do konic, brez ustavljanja, da preprečite pregretje las.
6 Da bi zravnali preostale lase, ponavljajte korake od 3 do 5.
Opomba: las ne vlecite v ionski reži.

4 Ustvarjanje valov (slika C)

1 Začnite pri lasnih koreninah in vzemite 2–3-cm pramene las. Pramen las položite med grelni plošči (⑩).
2 Če želite zavihati kodre navzven, obrnite ravnalnik navzven, da lasje padejo čez ravnalnik.
3 Povlecite konice las čez ravnalnik, da so usmerjene proti tlom.
4 Držite hladno konico (⑪) za podporo.
5 Nežno in počasi potegnite ravnalnik navzdol, dokler ne dosežete konic las.
6 Ko spustite, s prsti rahlo zavrtite lase.
7 Če želite zavihati kodre navznoter, pri koraku 2 obrnite ravnalnik navznoter in ponovite zgornje korake.
Nasveti:
- Za boljše rezultate vzemite manjše pramene las.
- Ko prvič objamete pramen las, mora biti ionska reža obrnjena navzdol.
- Ko ga obrnete, z roko premaknite konice las čez ravnalnik.
- Ko ravnalnik obračate in povlečete čez lase, držite hladno konico za boljši nadzor.
- Ko vlečete ravnalnik čez lase, rahlo sprostite prijem ročice.

Po uporabi:
1 Aparat izklopite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 Aparat in grelni plošči očistite z vlažno krpo. Ionsko režo očistite z vatirano paličico, vendar se ne dotikajte ionskih zatičev.
4 (Slika D) Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Lahko ga obesite za obešalno zanko (⑧) ali shranite v priloženo torbico (⑬) ali plošči zaklenete s priloženim pokrovčkom (⑫).
Opomba
- Aparata ne položite v torbico in ne zaprite s pokrovčkom, dokler je vroč.
- Aparat ima funkcijo samodejnega izklopa. Po 60 minutah se aparat samodejno izklopi.

5 Garancija in servis

Za informacije na primer o zamenjavi nastavka/dodatka ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com/support oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko lahko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni centra za pomoč uporabnikom, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Srpski

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

1 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika i posuda sa vodom.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme da ima radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparata jer može biti veoma vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi delovi vrući te izbegavajte kontakt sa kožom.
- Vruće grejne ploče nikada ne bi trebalo da dodiruju površine niti druge zapaljive materijale.
- Izbegavajte dodir kabla za napajanje sa vrelim delovima aparata.
- Držite aparat dalje od zapaljivih predmeta i materijala kada je uključen.
- Nikada nemojte pokrivati aparat (npr. peškirom ili odećom) kada je vruć.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva.
- Nemojte da rukujete aparatom dok su vam ruke mokre.
- Pazite da grejne ploče uvek budu čiste i bez tragova prašine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene, spreja ili gela. Nikada nemojte da koristite aparat u kombinaciji sa proizvodima za oblikovanje kose.
- Grejne ploče imaju oblogu. Taj premaz se tokom vremena može polako istrošiti. Međutim, to ne utiče na performanse aparata.
- Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, grejne ploče mogu da se oboje.
- U slučaju provere ili popravke aparat uvek vratite u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravka od strane nekvalifikovanih osoba može da izazove izuzetno opasne situacije po korisnika.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u otvore.
- Nakon korišćenja nemojte vući kabl za napajanje. Prilikom isključivanja aparata iz električne mreže uvek vucite utikač.
- Opasnost od opekotina. Držite aparat van domašaja male dece, a naročito tokom upotrebe i hlađenja.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).
- Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

2 Pre upotrebe

- Presu za kosu koristite isključivo na suvoj kosi.
- Izaberite unapred podešene režime za brzi pristup željenoj postavci ili ručne postavke, za preciznu temperaturu. Pogledajte donju tabelu. Uvek izaberite nižu postavku temperature pri prvoj upotrebi prese za kosu.

Tip kose	Unapred podešeni režimi	Ručna postavka (opseg temperature)
Gusta, gruba, kovrdžava, teško se ispravlja	Fast (Brzo) (210 °C)	210–230 °C
Normalna, srednje teksture ili blago talasasta	Normal (Normalno) (190 °C)	180–200 °C
Nežna, svetla, plava, izbeljena ili ofarbana	Gentle (Nežno) (170 °C)	170 °C ili manje

- Radi zaštite kose, SenseIQ se automatski aktivira u unapred podešenim režimima, prikazuje se oznaka SenseIQ (①) se uključuje. Kada koristite ručne postavke, možete da izaberete SenseIQ tako što ćete pritisnuti (④). Preporučujemo vam da SenseIQ koristite sa temperaturom od 170 °C ili većom zato što je sa većim temperaturama potrebna veća nega.

3 Ispravljanje kose (Sl. B)

1 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje ⏻ (⑦) i držite ga dok se displej ne uključi.
↳ Unapred podešeni režim „Normalno" (②) će se prikazati.
2 Prođite kroz unapred podešene režime ⊜ (⑤) da biste izabrali željenu postavku. Takođe, možete da pritisnete dugme + ili — (⑥) da biste izabrali željenu postavku temperature.
↳ Indikator će prestati da treperi kada su grejne ploče spremne za upotrebu.
↳ Funkcija jonizacije (⑨) aktivira se prilikom uključivanja aparata, čime se dobija dodatni sjaj i smanjuje neposlušnost kose. Možda ćete osetiti karakterističan miris i čuti zvuk prštanja. To je normalno, a proizvodi ih generator jona.

- Oddajte kose i odvojite pramen koji nije širi od 5cm za izravnjanje.

Napomena: Ako imate gušću kosu, preporučuje se da je podelite na više pramenova.

- Postavite kosu između ploča za izravnjanje (🅑) i čvrsto spojite ručice.
- Polako povucite prema za kosu niz čitavu dužinu kose u jednom potezu (maks. 5 sekundi) od korena do vrha bez zaustavljanja, tako da se kosa ne pregnje.
- Da biste izravnali ostatak kose ponavljajte korake od 3 do 5

Napomena: Nemojte da stavljate kosu u pregrev za funkciju jonizacije.

4 Pravljenje talasa (Sl. C)

- Izaberite od korena kose i uzmite pramen od 2-3 cm. Stavite pramen kroz ploče za talasi grejalo ploča (🅒).
- Da biste napravili talase ka spolja, aparat okrenite ka spolja, tako da kosa pada preko ploče.
- Povucite vrhove kose preko aparata za izravnjanje, tako da budu okrenuti prema tlu.
- Držite ručici sve dok ne budete gotovi.
- Nežno i polako pomerajte aparat nadole dok ne dođete do krajeva kose.
- Pričekajte da uzmete kosu nakon Đto je otpustite.
- Da biste napravili talase ka unutra, okrenite aparat prema unutra u korisku 2, pa ponovite gornje korake.

Savети

- Uzimajte manje pramenove kose za bolje rezultate.
- Pronađi za funkciju jonizacije trebalo bi da bude okrenut nadole prilikom glačanja hvatanja pramen kose.
- Rukom prebacite vrhove kose preko aparata nakon okretanja.
- Držite hladni vrh radi bolje kontrole prilikom okretanja i provlačenja.
- Nežno otpuštajte pritisak na ručki dok provlačite kosu.

Nakon upotrebe

- Isključite aparat i izvucite kabl iz utičnice.
- Postavite ga na poviršinu koja je otporna na toplotu dok se ne ohladi.
- Očistite aparat i grejne ploče vlažnom krpom. Očistite prozor za funkciju jonizacije pamučnim štapićem, ali nemojte da dodirujete jonske pinove.
(Sl. D) Držite ga na bezbednom i suvom mestu bez prašine.
- Za funkciju jonizacije preporučuje se da koristite (🅔) samo odnosno možete da ga odložite u priloženu torbicu (🅕) ili da fiksirate ploče pomoću priloženog pokrivača (🅖).

Napomena

- Nemojte da stavljate aparat u torbicu niti da stavljate poklopac dok je aparat vruć.
- Aparat je oprremljen funkcijom automatskog isključivanja. Nakon 60 minuta aparat će se automatski isključiti.

5 Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili ste u zamari dodatka i dodatne opreme, ili imate problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničke usluge kompanije Philips u vašoj zemlji (broj telefona čete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji nemate pristup centru korisničku podršku, obratite se lokalnom distributeru Philips proizvoda.

Presa za kosu

Philips Consumer Lifestyle BV. Tussendiepen 4 9206 AD Drachten

Українська

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб скористатися підтримкою Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

1 Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей пристрій біля води.

У разі використання пристрою у ванній кімнаті вийтеще шнур з розетки після використання, оскільки перебування поблизу води може становити ризик навіть якщо пристрій вимкнено.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте його біля ванни, душа, раковини або інших посудин із водою.

- Після використання завжди відключайте пристрій від мережі.

Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпечних ситуацій необхідно замінити, зверніться до компанії Philips, сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівця з подібною кваліфікацією.

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, чи їм бракує належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом або вони навчені пристроєм щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Для дітей віком до 3 років не рекомендовано використовувати пристрій залишаючи струму (RCD) в електроприємці ванної кімнати. Мінімальний запобіжний струм пристрою залишаючи струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати в спеціалістів.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електроприємці, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте пристрій на штучному волосі.
- Після на закінчення роботи обов'язково вийдіть із нагляду.
- Не використовуйте аксесуари не деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендовані компанією Philips. Використання таких аксесуарів чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не намагайтеся шити виробника на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.

Будьте дуже уважними під час використання пристрою, оскільки він може сильно нагріватися. Тримайте пристрій лише за ручку та уникайте контакту зі шкірою, оскільки інші частини є гарячі.

- Не торкайтеся гарячими нагрівальними пластинами поверхні чи інших зайвих частин пристрою.
- Запобігайте контакту шнура живлення із гарячими частинами пристрою.
- Тримайте ущемлений пристрій подалі від вогнемебелятичних об'єктів та матеріалів.
- Якщо ви наносите гарячий пристрій (наприклад, рушником чи одягом).
- Використовуйте пристрій лише на сухому волосі.
- Не користуйтеся пристроєм, якщо у Вас мокрі руки.
- Слідуйте, щоб нагрівальні пластини були чистими від пилу та засобів укладання (лак, гель, лак) та гели для волосся. Якщо не користуєтеся пристроєм у тривалий і заробляв медаленням.
- Нагрівальні пластини мають покриття. Та скоро це покриття може зноситися. Однак, це не впливає на роботу пристрою.
- Якщо пристрій використовується для вкладення фарбованого волосся, на нагрівальних пластинах можуть з'явитися плями.
- Перевірте, чи розмір пристрою слід проводити виключно у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Ремонт, виконаний особами без спеціальної кваліфікації, може спричинити дуже небезпечну ситуацію для користувача.
- Не вставляйте металеві предмети в отвори, оскільки це може призвести до ушкодження електричних струмів.
- Не тягніть за кабель живлення після використання. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, тримаючи за штепсель.
- Ремонт опису. Тримайте пристрій подалі від малих дітей, особливо тих, що не досягнули дошкільного віку.

Електромагнітні поля (EMF)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правилам нормами, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Переробка

Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації із звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).

Дотримуйтесь правил розділного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

2 Перед використанням

- Використовуйте щітку лише для розчісування сухого волосся.
- Виберіть«Встановлений режим» для швидкого доступу до бажаного налаштування або «Налаштування вручну» для вибору точної температури. Дивіться таблицю нижче. Під час першого використання щітки для розпрямлення волосся завжди виберайте низьке налаштування температури.

Тип волосся	Встановлений режим	Налаштування вручну (діапазон температур)
Густе, грубе, кучеряве волосся, а також волосся, яке важко розпрямити	Fast (Швидкий) (210 °C)	210–230 °C
Нормальне, середньої текстури чи хвилясте волосся	Normal (Звичайний) (190 °C)	180–200 °C
Тонке, слабке, ослаблене чи пофарбоване волосся	Gentle (Ласкавий) (170 °C)	170 °C або менше

- Для зазору волосу у встановленому режимі автоматично встановлює температуру (🅐). Ви можете підвищувати значення Sense IQ (🅐). У разі налаштування вручну можна обрати температуру в діапазоні Sense IQ (🅐). Рекомендовано вибирати функцію Sense IQ під час використання температури 170 °C чи вищої, оскільки за високої температури волосся потребує більшого догляду.

3 Випрямлення волосся (мал. B)

- Натисніть та утримуйте кнопку "увімк./вимк." (🅑) і, поки не засвітиться дисплей.
- Відобразиться налаштування «Normal» (Звичайний) встановлюється кнопки (🅒).
- Перемикайте між встановленими режимами (🅓) і, щоб вибрати потрібне налаштування. Або ж за допомогою кнопок ➕ або ➖ (🅔) виберіть потрібне налаштування температури.
- Індикатор температури блимати, коли нагрівальні пластини будуть готові до використання.
- Після увімкнення пристрою активується функція індикації (🅕), що надає можливість обрати режим і змінюючи скуйовдженим. Можна почути особливий запах і шипіння звук. Це нормально і стрічкенню температурном іонів.
- Розчешіть волосся і візьміть масо шириною не більше 5 см для розпрямлення.
- Розмістіть волосся між розпрямлювачем пластинами (🅖) і міцно стисніть ручки пристрою одна до одної.
- Одним рухом повільно перемістіть щітку від основи волосся (макс. 5 секунд), не затримуючись, щоб запобігти перегріванню.
- Для випрямлення решти волосся повторіть дії 3-5.

Примітка. На кінець волосся в отворі поділі іонів.

4 Створення хвильок (мал. C)

- Почніть біля корня волосся і візьміть пасмо волосу шириною 2-3 см. Розмістіть пасмо волосся між нагрівальними пластинами (🅒).
- Щоб створити хвильки назовні, повертайте щітку для розпрямлення волосся досередину у кроці 2 і повторіть інші кроки, подані вгорі.

Поради.

- Беріть менші пасма волосся для кращих результатів.
- Опір подачі гнучкі має бути повернений донизу під час перемикання.
- Для обертання ручки перемкніть кінчики волосся і через щітку для розпрямлення.
- Тримайте за холодний носик для кращого контролю під час обертання та перемщення щітки.
- Перетягуйте вниз волосся через щітку, легенько відпустіть стиснені ручки.

Після використання:

- Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
- Поставте пристрій на нагрівальну поверхню і дайте йому охолонути.
- Почистіть пристрій і нагрівальні пластини волосом гачечником. Почистіть отвір поділ очей вапнем тампоном, але не торкайтеся контактів.
(Мал. D) Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапилюваному місці. Його можна також повісити на гачок за петлю (🅔), зберігати у спеціальному чохлі (🅕) або зафіксувати пластини за допомогою комплекту, що додається (🅖).

Примітка

- Поки пристрій гарячий, не кладіть його у футляр і не ставте на нього аксесуари.
- Пристрій обладнаний функцією автоматичного вимкнення. Пристрій автоматично вимикається через 60 хвилин.

5 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація (наприклад, не замінити кассарку) або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com/support або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному листі). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років

Служба підтримки клієнтів

тел.: 0-800-500-697

(дзвінки зі стаціонарних і мобільних телефонів у межах України безкоштовні)

Для більш детальної інформації звертайте на www.philips.ua

Azərbaycan

Alış-verişiniz üçün sizi təbrik edir və Philips-ə xoş gəlmüzünü deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu www.philips.com/welcome saytında qeydiyyatdan keçirin.

1 Vacib

Cihazdan istifadə etməzdən əvvəl bu istifadəçi təlimatını diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın.

- XƏBƏRDARLIQ: Bu məhsulu suyun yanında istifadə etməyin.

Cihaz vanna otağında istifadə edildikdə, istifadədan sonra onu şəbəkədan ayırın, çünki suyun yaxınlığı hatta söndürülmüşdürsə belə təhlükəli ola bilər.

XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın vanna, duş, hövzə və ya qabdan istifadə etməyin. Onlarla yanaşı olan istifadə etməyin.

- Hər istifadə edildikdən sonra cihazı şəbəkədan ayırın.
- Bu cihaz yaş əlləri ilə çox dəfə uşaqlar ya fizik, hissiyat və ya əqli qabiliyyətləri azalmış şəxslər tərəfindən istifadə olunmamalıdır. Bu cihazla oynamamalıdırlar. Bu cihazı yaş əlləri ilə heç vaxt etməyin. Bu cihazı yaş əlləri ilə heç vaxt etməyin. Bu cihazı yaş əlləri ilə heç vaxt etməyin.
- Cihazın hər zaman istiyadəvəmi, dözə var sabit qatıq yerləşdirin. Qızdırılan İstiliyi heç vaxt sarı ya da digər yanan materiala tamas etməsinə yol verməyin.
- Bütün kabellər cihazın isti istiliyindən ən azı 10 sm uzaqlıqda olmalıdır.
- Cihazı şüa saləndqa onu alıqa bilən aşqalar ya materiallardan uzaq saxlayın.
- Isti oldıqda cihaz heç vaxt heç bir şeylə (masadan, dəsmal və ya parçalı örtmən).
- Cihazı yalnız quru saçlarda istifadə edin.
- Yaş allarda cihaz İşlənmən.
- Qızdırıcı İstiliklərin tamlıq və uzanma toz, eləcə da köpük, spray və gel kimi saç düzümü məhsullarının olmadığından əmin olun. Cihazı heç vaxt saç düzümü məhsulları ilə birlikdə istifadə etməyin.
- Qızdırıcı İstiliklərin üzərində ortalı xüc kabelinden çəkməyin. Bu kabel çox İstiliklə bilər. Bununla belə, bu cihazın İşna tazir göstərmə.
- Cihaz zəngləmiş saçlarda istifadə edilərsə, qızdırıcı İstiliklər lakalara bilər.
- Hər zaman cihazı yoxlamaq və ya temir etmək üçün Philips-in rəsmi əlamət mərkəzinə müraciət edin. Bilməyə çəvəlar tarafından tamir istifadəçi üçün son dərəcə təhlükəli vəziyyətə naticəlna bilər.
- Elektrik şoklarının qarşısını almaq üçün çəxlara metal əşyələr daxil etməyin.
- Istifadə etdikdə sonra cihazı elektrik kabelindən çəkməyin. Hər zaman rozetkadan tutarıq cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın.
- Yanğın təhlükəsi. Xüsusilə, istifadə zamanı cihazı açıq uçqınları ali qatmayan yerdə saxlayın və soyudun.

Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihaz elektromaqnit sahələrə tasir ilə alaqadar bütün mövcüd standartlara və qaydalara uyğundur.

Takrar emal

Bu simvol bu mahsulun normal maişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir (2012/19/EU).

Ayrı-ayrı elektrik və elektron mahsulların ayrıca toplanması üçün dövlətin qaydalarına riayət edin. Cihazın düzgün atılması cihazın atraf mühit və insan sağlamlığı üçün mənfi nəticələrinin qarşısını almağa kömək edir.

2 İstifadədən əvvəl

- Düzləndiricidən yalnız saçını quru olduqda istifadə edin.
- İstədiyiniz parametrə tez daxil olmaq üçün əlverişlidən qurulma rejimləri və ya daqiq temperatur üçün «Manual Parameters» seçin. Aşağıdakı cədvəldə istinad edin.
Düzləndiricini ilk dəfə istifadə edirkən hər zaman daha aşağı parametr seçin.

Saç Tipi	Əvvəlcədən qurulmuş rejimlər	Manual Parameter (Temperature diapazonu)
Qalın, nahamar, burulu, düzləndirilməsi çətin	Sürəti (210°C)	210–230 °C
Normal, orta tekstural və ya azca dalğalı	Normal (190 °C)	180–200 °C
Nazik, solğun, zəiflənmiş və ya rənglənmiş	Zəif (170 °C)	170 °C və ya əndən aşağı

- Saçların mühafizəsi üçün Sense IQ avtomatik olaraq əvvəlcədən qurulmuş temperaturu (🅐) seçir. Temperaturu (🅐) Sense IQ rejimini (🅒) İşələndirən görəcəksiz. Manual parametrlərdən istifadə edərkən, siz (🅓) basmaqla Sense IQ seçə bilərsiniz. Daha yüksək temperaturlar istifadə edərkən daha effektivdi olmağa İzən qaldığından 170 °C və ya daha yüksək temperaturlarda istifadə edərkən Sense IQ istifadə etməyinizi tövsiyə edirik.

3 Saçınızı düzləşdirin (Şək.B)

- Displeyin ekranına İşələnmayana kimi Yanılı/Söndülü düyməsinə tıq (🅑) basılı saxlayın.
- Əvvəlcədən qurulmuş rejimləri "Normal" parametri (🅒) göstərilməkdən
- İstədiyiniz parametri seçmək üçün Əvvəlcədən qurulmuş rejimlərə tıq (🅓) arasında kəqid edin. Alternativ olaraq, istədiyiniz temperatur parametrini seçin (🅔) və ya ➕ – düymələrə (🅔) basın.
- Qızdırıcı İstiliklər istifadəyə hazır olduqda onlar göstərici yanıb-sönməyi dayandırır.
- Cihaz qurulan zamanda bir funksiyası (🅕) aktivləşdirildikdə, cihaz saçlara aləna partlaqlıq verir və qıvrımlar azalır. Xüsusi bir qoxu hiss edə və cazıtlı bir saç qoxusu ala bilərsiz. Bu cazıtlı gəlinan halder və buna əmala gəlan İon generatoru səbab olur.
- Saçınızı darayın və düzəltmək üçün 5 sm-dən çox olmayan bir hissə götürün.
- Saçınızı düzləşdirici lövhələrin arasına yerləşdirin (🅖) və tutacaqları bir-birinə sıxılana qədər sıxın.
- Hiddindən artıq İstiləmənin qarşısını almaq üçün düzləşdiricini daşınmadan yavaş bir hərəkətlə (maksimum 5 saniyə) saçın uzunluğu boyunca aşağı doğru çəkməyin.
- Saçınızın qalan hissəsini düzləşdirmək üçün 3-5-ci addımları təkrarlayın.

Qeyd: Saçlarınızın İon yuvalarına qoymayın.

4 Dalğaların yaradılması (Şək.C)

- Saç köklərinin yanınğından başlayıb 2-3 sm saç telini götürün. Saçınızı qızdırılan dalğa arasına qoyun (🅒).
- Dalğaları dışarıdan yaratmaq üçün düzləşdiricini çölə doğru çevirin ki, saç düzləşdiricinin üzərindən keçin.
- Saçın uçlarını düzləşdiricinin üzərinə çəkin ki, üzü aşağı istiqamət alın.
- Yardım üçün soyuq uclağı (🅓) saxlayın.
- Saç uclarına çatana qədər düzləşdiricini zarf şəklində və yavaş-yavaş aşağı sürüşdürün.
- Buraxıldıqdan sonra saçları bir az burmaq üçün İstəmənizdən asılı olaraq edin.
- İçəriyə doğru dalğalar yaratmaq üçün 2-ci addımda düzləşdiricini içəri çevirin və yuxarıdakı addımlardan İstifadə edin.

İpucular

- Daha yaxşı nəticələr əldə etmək üçün daha kicik saç telləri götürün.
- Saç telini ilk dəfə toplayacakın İon yuvası üzü aşağı İstiqamət alsın.
- Çevirdikdən sonra saç uclarını düzləşdiricinin üzərinə qoymak üçün əlinizdən istifadə edin.
- Çevirmaya və darımaya daha yaxşı nəzarət etmək üçün soyuq uclağı İstifadə edin.

İstifadədən sonra:

- Cihazı söndürün və qabakadan ayırın.
- Cihazı soyuyana qədər onu istiliyadəvamlı bir satha qoyun.
- Cihazı və qızdırıcı İstiliklərə İon yuvasını İon yuvasını İon yuvasını